

3 Aruba



Eman: 'Gouverneur werd bedreigd'

12 Financieel



Winstwaarschuwing
witgoedmaker Whirlpool

13 Wereld



KLM schrapt weer
vluchten naar Tel Aviv

14 Sport



Rugnummer 10 voor
James bij Real Madrid

Aruba één minuut stil



Foto: Mirte de Rozario

ORANJESTAD — De Arubaanse en Nederlandse vlaggen bij de overheidsgebouwen hangen vandaag halfstok uit solidariteit met de dag van nationale rouw in Nederland. De Vertegenwoordiging van Nederland op Aruba (VNO) sloot zich aan bij de één minuut stilte die in heel Nederland om vier uur 's middags werd gehouden. Op Aruba liepen medewerkers van VNO rond tien uur vanmorgen naar buiten om stil te staan bij de twee vlaggen. Bij VNO is tot en met vandaag het condoleanceregister geopend om te tekenen. Enkele personen die kort voor tien uur aanbelden bij het kantoor om een condoleance te schrijven, begrepen het vriendelijke verzoek om eventjes te wachten tot na de één minuut stilte. Net buiten het terrein van VNO zag Amigoe hoe enkele mensen met hun blik gericht op de vlaggen meededen aan de minuut stilte. Daarna liepen ze in stilte weg.

Hoofdbestrijder ebola zelf besmet

FREETOWN — De arts die de aanpak van ebola in Sierra Leone leidt, is zelf met het virus besmet. De regering van het West-Afrikaanse land heeft dat bekendgemaakt. De 39-jarige viroloog Sheik Umar Khan is door het ministerie van Volksgezondheid 'een nationale held' genoemd.

In Sierra Leone, Guinee en Liberia zijn meer dan 600 mensen gestorven aan de ziekte, waartegen geen

medicijn of vaccin bestaat. Meer dan 90 procent van de mensen die met het virus zijn besmet, sterft.

Khan heeft meer dan 100 patiënten die met het virus waren besmet, behandeld. Hij is overgebracht naar een kliniek die door Artsen zonder Grenzen wordt geleid.

Eind vorige maand zei hij dat hij bang was zelf ook met ebola besmet te worden. "Ik ben bang voor mijn

leven, moet ik zeggen, omdat ik mijn leven koester." Toen toonde hij geen verschijnselen van de ziekte, zoals diarree, hoge koorts en hoofdpijn.

Zondag overleden drie verpleegkundigen die in hetzelfde centrum als Khan werkten, aan ebola.

Tientallen doden door bomaanslagen Nigeria

KADUNA — Bij twee bomaanslagen in Nigeria zijn vandaag tientallen mensen om het leven gekomen.

Een bom ontplofte op een drukke markt in de Noord-

Nigeriaanse stad Kaduna en doodde vijftig mensen, aldus een medewerker van het Rode Kruis. Even daarvoor waren in dezelfde stad 32 volgelingen omgekomen bij een aanslag met een autobom op

het konvooi van de gematigde imam Dahiru Bauchi. De geestelijke kwam zelf met de schrik vrij. Bauchi heeft herhaaldelijk kritiek geuit op de islamitische terreurbeweging Boko Haram.

Tientallen doden door vliegtuigcrash Taiwan

TAIPEI — Door een crash van een vliegtuig van TransAsia zijn in Taiwan zeker 47 doden gevallen. Dat meldden verschillende media. Nadat een eerste landingspoging was mislukt, vroeg de piloot toestemming voor een tweede poging. Even later verloor de luchtverkeersleiding het contact met de bemanning.

Het vliegtuig zou zijn neergestort op het vliegveld van een van de Taiwanese Penghu-eilanden. Op beelden van de plek van de crash is een grote vuurzee te zien. Het zou gaan om een binnenlandse vlucht van Kaohsiung naar Magong. Aan boord waren 54 passagiers en 4 bemanningsleden. Het ongeluk heeft mogelijk te maken met de tyfoon Matmo, die vandaag aan land kwam in Taiwan. TransAsia is een Taiwanese luchtvaartmaatschappij, waarvan in de afgelopen dertien jaar acht vliegtuigen bij incidenten betrokken waren.

EINDHOVEN — Nederland heeft vanmiddag massaal de 298 slachtoffers van de vliegtuigramp in Oekraïne herdacht. Even na vier, toen de twee toestellen met de eerste doden in Eindhoven bij de ceremonieplek arriveerden, was het op veel plekken in het land een minuut lang stil.

De Nederlandse C130 Hercules en een Australische C17 Globemaster vlogen de 40 lichamen van de internationale luchthaven van Charkov naar Eindhoven. Het Nederlandse toestel had 16 lijkkasten bij zich, het Australische 24. Na de landing marcheerden militairen naar de toestellen toe en stelden ze zich op in rijen tussen de vliegtuigen, waarna de Last Post werd gespeeld. Koning Willem-Alexander en koningin Máxima waren daarbij aanwezig, net als leden van het kabinet en andere (buitenlandse) hoogwaardigheidsbekleders. De treinen in Nederland stonden tijdens het herdenkingsmoment een minuut stil. In het anders zo



Overall langs de route op weg naar de Korporaal van Oudheusdenkazerne in Hilversum stonden overall mensen op viaducten.

luid bonkende hart van Rotterdam deed de heersende stilte vreemd aan. Bij het Centraal Station hielden mensen halt. Trams en bussen wachtten langer dan

normaal, terwijl in plaats van bouwgeluiden in de verte het gebeier van kerkklokken klonk. Tussen de 1000 en 1500 mensen verzamelden zich in Utrecht op het

Domplein voor een herdenking. Onder hen was burgemeester Jan van Zanen. De menigte woonde het luiden van de rouwklok Salvator in de Domtoren bij en was



Foto's: AFP

Vandaag kwamen de eerste 40 lichamen aan in Nederland.

daarna een minuut stil. In de binnenstad van Enschede was het op de volle terrassen misstil en bij een zwembad in Almelo stelden de zwimmers zich in stilte langs de rand van het bad op. Bij de Heuvelse kerk in Tilburg verzamelden zich honderden mensen. Daar waren vanaf 15.55 uur de kerkklokken te horen. Na de minuut stilte ondertekenden veel aanwezigen het condoleanceregister.

ter. Even verderop, bij de Tilburgse kermis, waren de duizenden bezoekers op het moment van de herdenking misstil. De slachtoffers werden aan het einde van de middag in lijkwagens vanuit Eindhoven naar de Korporaal van Oudheusdenkazerne in Hilversum gebracht. Op viaducten over de A2 en A27 verzamelden zich veel mensen om de rouwstoet te zien.



Komt u ook de wijnen van onze nieuwe wijnkaart proberen

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



WE SAVE, WE CARE, WE EDUCATE!
E-mail: info@animalrightsaruba.com
Website: www.animalrightsaruba.com
Phone numbers: **593-4584**
For donation Aruba Bank, account number: 123.311.213

HUIS VAN DE WEEK



TE KOOP

San Barbola 237-B
Prima onderhouden woonhuis, gelegen aan de rand van de rustige Residence San Barbola op 349 m² eigendomsgrond.
Indeling:
2 slaapkamers, badkamer, open keuken, ruime en overdekte porch, aangelegde tuin met dripsysteem en volledig omheind. *Afl. 279.000,-*

IN PRIJS VERLAAGD

Afl. 249.900,-

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



Aruba Real Estate
Independently Owned and Operated

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid till July 23

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE PURGE: ANARCHY daily: 6:00 8:30 matinee: 1:15 3:30 late show: 11:15 NEW ☐ R	THE PURGE: ANARCHY daily: 7:00 9:30 matinee: 2:00 4:30 late show: 11:45 NEW ☐ R
PLANES: FIRE & RESCUE 3D daily: 4:30 6:45 matinee: 12:15 2:30 NEW ☐ PG	PLANES: FIRE & RESCUE 3D daily: 6:00 4:00 NEW ☐ PG
PLANES: FIRE & RESCUE IN 2D daily: 5:15 matinee: 12:00 2:15 NEW ☐ PG	PLANES: FIRE & RESCUE IN 2D daily: 4:45 5:30 7:30 matinee: 2:30 NEW ☐ PG
SEX TAPE daily: 4:45 7:00 9:15 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45 NEW ☐ R	SEX TAPE daily: 5:30 7:45 10:00 matinee: 3:00 late show: 12:15 NEW ☐ R
DAWN OF THE PLANET OF THE APES 3D daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 ☐ PG-13	DAWN OF THE PLANET OF THE APES 3D daily: 6:00 9:00 matinee: 3:00 late show: 11:45 ☐ PG-13
BEGIN AGAIN daily: 4:15 6:45 ☐ R	BEGIN AGAIN daily: 7:00 ☐ R
DELIVER US FROM EVIL daily: 8:45 late show: 11:30 ☐ R	DELIVER US FROM EVIL daily: 9:30 late show: 12:00 ☐ R
TRANSFORMERS: AGE OF EXTINCTION IN 2D daily: 7:30 late show: 11:00 ☐ PG-13	TRANSFORMERS: AGE OF EXTINCTION 3D daily: 8:00 late show: 11:15 ☐ PG-13
HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 2D matinee: 12:30 2:45 ☐ PG	TRANSFORMERS: AGE OF EXTINCTION IN 2D matinee: 2:00 ☐ PG-13
THINK LIKE A MAN TOO daily: 9:00 late show: 11:45 ☐ PG-13	TAMMY daily: 9:45 late show: 12:15 ☐ R

MATINEE: SAT & SUN @ Paseo - EVRYDAY @ Renaissance | LATE SHOW: FRI & SAT

587-0002



STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA

CADA GOTA TA CONTA

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 23 juli
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijlzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

FRESH

104.3

DE HOORT HET VERSCHIL



Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 10 - 12pm)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba



Pa forma profesionalismo y personalidad

Vacatures 2014 - 2015

De organisatie:
Het Colegio EPI biedt 12 opleidingen op middelbaar beroepsonderwijs niveau en bestaat uit vier units, namelijk: de unit Economía, de unit Saludidad y Servicio, de unit Ciencia y Tecnología en de unit Hospitalidad y Turismo. Op dit moment wordt onderwijs verzorgd aan ca. 1800 studenten. Het Colegio EPI is een innovatieve organisatie met als doel: het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale - en internationale arbeidsmarkt en voor verdere studie.

Namens de Dienst Publieke Scholen roept het Colegio EPI sollicitanten op voor de vervulling van de volgende functie:

Vacature	Instructietaal	VB	Unit / Afdeling
1 Accounting	Engels	1	Hospitality & Tourism

Er wordt gezocht naar enthousiaste en innovatieve medewerkers met liefde voor hun vak en voor het onderwijs, die als inspiratie en als voorbeeld voor de nieuwe generatie kunnen dienen.

Vereisten:

- Tweedegraads onderwijsbevoegdheid/ HBO of Bachelor plus PDG;
- Behersing van de instructietaal Engels;
- Ervaring in het begeleidende van een klas;
- Studentengerechtigd (de student staat op de eerste plaats).

Profiel:

- Een professionele houding, plichtsgetrouw en teamplayer;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve eigenschappen;
- Kennis en/of ervaring m.b.t. Competentiegericht Onderwijs als een pluspunt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van / bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen / bereid om mentor te zijn.

Informatie:
Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van het Colegio EPI, via e-mail hr@epiaruba.com of via tel. + (297) 5258726 of via fax + (297) 5258725. Bezoek ook onze website op www.epiaruba.com/vacatures/.

Solliciteren:
Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, recente pasfoto en kopieën van diploma's en referenties, kunt u binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan: Hoofd Dienst Publieke Scholen, c/m. K.S. Jong, Cumana 68 (Codemsa gebouw) of via fax: + (297) 5831522. Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatie/ CV te sturen naar: hr@epiaruba.com.



HEKI HEKWERK FENCING
Commercial & Residential

Dijtham
PAINT, TOOLS 'N FASTENERS

We've got it!

Dijtham Paint, Tools 'n Fasteners
Schotlandstraat 67 • Oranjestad • Tel. 588 9526
dijthamAruba • www.dijtham.com



BRIGHT Bakery

Opgericht in 1949 als een klein ambachtelijk bakkerij, is Bright Bakery in de loop der jaren uitgegroeid tot de grootste, meest moderne en geautomatiseerde bakkerij op Aruba. Ter versterking van onze team zijn wij op zoek naar:

All around Broodbakker (m/v)- fulltime

Als broodbakker ben je verantwoordelijk voor het realiseren van de broodproductie volgens planning en kwaliteitseisen

Functie Eisen

- Beschikt over relevante bakkersopleiding en ervaring
- Leidinggevende instelling
- Flexibel, stressbestendig, samenwerkend, en resultaatgericht
- Kennis van beide ambachtelijke en industriële broodproductie
- Kennis van Hollandse broodproducten
- Nederlandse nationaliteit
- Goede lichamelijke conditie en bereid om afwisselende ploegendiensten te draaien

Taken

- Voorbereiden van dagelijkse productie planning en aantallen
- Bereiden en verwerken van de diverse broodproducten volgens de planning.
- Aanvoer, afwegen en storten van grondstoffen
- Uitvoeren van controles op grondstoffen, product, bakproces en overigen
- Overzicht en het begeleiden van medewerkers
- Bijspringen waar nodig is, inclusief inpakwerkzaamheden.

Wij bieden
Een dynamische werkomgeving met een goed salaris en arbeidsvoorwaarden. Ben jij de Broodbakker die wij zoeken? Stuur dan je CV en sollicitatiebrief naar info@brightbakery.com

Bright Bakery
Piedra Plat 44 c/d, ARUBA
297 5859031



BRIGHT Bakery

Opgericht in 1949 als een klein ambachtelijk bakkerij, is Bright Bakery in de loop der jaren uitgegroeid tot de grootste en meest moderne en geautomatiseerde bakkerij op Aruba. Ter versterking van onze dynamische team zijn wij op zoek naar:

All around Helper bakker (m)- fulltime

Als Helper bakker assisteert u de bakker in het realiseren van de broodproductie volgens planning en kwaliteitseisen

Functie Eisen

- Tussen de 20-40 jaar
- Is ijverig en in goede lichamelijke conditie
- Flexibel, stressbestendig, en resultaatgericht
- Kennis van broodproductie
- Kan goed in teamverband werken en instructies volgen
- Nederlandse nationaliteit
- Is bereid om afwisselende ploegendiensten te draaien

Taken

- Helpen bij het bereiden en verwerken van de diverse broodproducten volgens planning.
- Helpen bij aanvoer, afwegen en storten van grondstoffen
- Helpen bij het uitvoeren van controles op grondstoffen, product, bakproces en overigen
- Helpen bij het bakproces.
- Bijspringen waar nodig is, inclusief inpakwerkzaamheden.

Wij bieden
Een dynamische werkomgeving met een goed salaris en arbeidsvoorwaarden. Ben jij de persoon die wij zoeken? Stuur dan je CV en sollicitatiebrief naar info@brightbakery.com

Bright Bakery
Piedra Plat 44 c/d, ARUBA
297 5859031

Premier spreekt toeschouwers emotioneel toe bij partijhuis

Eman: ‘Gouverneur werd bedreigd’

ORANJESTAD — Gouverneur Fredis Refunjol zou de begroting van 2014 afgelopen maandag niet hebben ondertekend, omdat hij door Nederland zou zijn bedreigd met aanhouding. Premier Mike Eman maakte dit gisteravond bekend tijdens een bijeenkomst op het partijhuis van zijn partij AVP. De premier uitte zich kritisch over Nederland: “Ze denken heel rationeel.”

Lokale media ontkrachten deze stelling, volgens bronnen zou de gouverneur alleen zijn opgedragen zich aan het Koninkrijksbesluit te houden. Het Kabinet van de Gouverneur heeft nog niet gereageerd op de vraag of de aantijgingen van Eman kloppen.

Naar de gevangenis

Ten overstaan van ruim 400 aanhangers zei de premier gisteravond dat de gouverneur hem afgelopen donderdag, voordat hij zijn hongerstaking beëindigde, had beloofd dat hij maandag zou tekenen. Dit gebeurde echter niet. Een dag later zou de gouverneur Eman hebben gebeld en de reden hebben gegeven. “Ik weet niet of het een minister was of een ambtenaar, maar iemand heeft tegen de gouverneur gezegd dat hij naar de gevangenis zou gaan als hij zou tekenen”, aldus Eman. De premier zei dat hij dit nooit zou toelaten en zich tot de Verenigde Naties zou wenden om te voorkomen dat de gouverneur van Aruba in de cel belandt. Refunjol is gisteren naar Nederland vertrokken om met de Rijksministerraad

te overleggen over de huidige impasse tussen Aruba en Nederland. Hij zou dit zelf aan de premier hebben verteld, aldus Eman.

Artikel 25

Volgens de premier wordt de gouverneur bedreigd op grond van artikel 25 van zijn eigen reglement. Daarin staat onder meer dat de gouverneur strafbaar wordt gesteld als hij moedwillig de wet of zijn eigen reglement niet uitvoert. Momenteel houdt de gouverneur de ondertekening van de begroting aan op aanwijzing van de Rijksministerraad op grond van artikel 21 van zijn reglement.

Boterham eten

Met zichtbare en hoorbare emoties zei Eman tijdens zijn toespraak dat hij een telefonisch gesprek had met VVD-fractielid André Bosman. Daarin kwamen de culturele verschillen tussen het rationele Nederland en de Arubaanse hartstocht naar voren. “Die verschillen geven het Koninkrijk haar rijkdom”, aldus de premier. Eman zou tegen Bosman hebben gezegd niet te begrijpen waarom hij tijdens zijn hongerstaking had getweet



Foto: Mirte de Rosario

Premier Mike Eman gisteravond tijdens een emotionele toespraak bij het partijhuis

‘dat hij een boterham moest eten en weer aan het werk moest gaan’. Bosman zou tegen hem hebben gezegd niet te begrijpen waarom een zittende premier in hongerstaking gaat. Eman zou hierop als antwoord hebben gegeven dat zijn vader en grootvader het leven hebben gegeven voor de autonomie van Aruba en dat een hongerstaking

in die context voor hem geen ondenkbare stap is. “Ik heb tegen hem gezegd dat ik snap dat je deze opoffering misschien niet kan begrijpen. Ze denken heel rationeel daar in Nederland. Ik heb hem ook gezegd dat ik niet kan begrijpen hoe een vliegtuig met 190 Nederlandse passagiers wordt neergehaald en dat er toch bewindvoerders zijn die

vanwege andere belangen niet bereid zijn om het land dat daar uiteindelijk verantwoordelijk is, te veroordelen. Hier op Aruba met deze leider maakt het niet uit of het de grootste of meest belangrijke natie is, als je één Arubaan ombrengt – laat staan 190 – dan krijg je van mij te horen. Daarin ligt het verschil”, riep Eman zijn pu-

blik toe. “Je hebt mensen die rationeel denken, die alles tien keer afwegen voor ze iets doen. Daar hechten wij ook waarde aan. Daarom zitten wij ook in Europa. Maar van net zoveel waarde is de hartstocht, de liefde en de emotie van het staan voor waar je in gelooft ondanks de gevolgen”, aldus Eman.

Cedehm: 3 op 5 vrouwen hebben te maken met mishandeling

Weerbaarheidstraining voor vrouwen

ORANJESTAD — Uit cijfers van Centro pa Desaroyo di Muher (Cedehm) blijkt dat drie op de vijf vrouwen in Aruba te maken heeft of in het verleden te maken heeft gehad met mishandeling. Omdat de situatie volgens de medewerkers van de stichting alarmerend is, start Cedehm op 30 juli met een zeven weken durende cursus met als doel mishandelde vrouwen weerbaarder te maken.



Michelle Hooyboer-Winklaar uit haar steun tijdens een bespreking van de cursus

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

Amigoe spreekt met de cursusleider, zij wil liever niet met naam en toenaam in de krant. Uit ervaring weten de medewerkers van de stichting dat veel slachtoffers van mishandeling bang zijn om hun ervaringen te delen, omdat zij zich schamen. Laat staan dat zij aangifte zullen doen tegen de daders. Cedehm heeft als doel met de cursus ‘Kibrando Cadena’ de

vreselijke ervaring een plek te geven en vrouwen te leren hoe zij onafhankelijk kunnen zijn op financieel en emotioneel vlak. Gedurende de bijeenkomsten wordt er gekeken naar wie de vrouwen zijn, waar hun competenties liggen en daarnaast worden ze begeleid bij het verwerken van de traumatische ervaring. Niet alleen fysiek geraakte slachtoffers kunnen

deelnemen, ook vrouwen die geestelijk zijn, of nog steeds worden, mishandeld mogen uiteraard deelnemen.

Cursus

Tijdens de zeven weken durende cursus worden verschillende onderwerpen besproken zoals ‘liefde en relatie’, de vraag ‘wie ben ik?’ en ‘omgaan met agressie’. Naast de twee begelei-

ders van Cedehm zullen ook gastsprekers van onder andere Directie Sociale Zaken en de eigenaar van Dazzling Diva’s inhaken op de topics. De bijeenkomsten zullen één maal per week in de ochtend plaatsvinden en bieden plek voor maximaal tien vrouwen. Cedehm laat weten nog enkele plaatsen beschikbaar te hebben.

100 procent steun

De minister van Onderwijs en Gezin, Michelle Hooyboer – Winklaar (AVP), laat tijdens een bespreking van de cursus weten 100 procent achter het initiatief te staan. Volgens haar is het belangrijk dat vrouwen zelfvertrouwen ontwikkelen en van zichzelf leren houden. Dat kan namelijk niemand anders voor je doen.

Wie zich wil aanmelden of graag meer informatie ontvangt over de cursus kan contact opnemen met cursusbegeleider mevrouw Simmons op nummer 588-1391.

Toespraak premier Eman

ORANJESTAD — Premier Mike Eman houdt vanavond om negen uur een nationale toespraak die op radio en televisie wordt uitgezonden.

De inhoud van die toespraak heeft, net als gisteravond, te maken met het conflict tussen Aruba en Nederland, het

Statuut, het niet tekenen van de begroting en de verschillen in interpretatie. Dinsdagavond verzamelden enkele honderden sympathisanten zich buiten bij het AVP-partijhuis in Oranjestad, waar ze naar toespraken luisterden van Eman en zijn ministers Juan David Yrausquin, Otmar Oduber en Benny Sevinger.

Bijstandteams en K9-Unit voorkomen brand in KIA



Interne Bijstandsteam

ORANJESTAD – Het tweede Interne Bijstandsteam (IBT) binnen KIA is voor het eerst sinds het team operationeel is, tot actie overgegaan. Samen met IBT1 en de K9-unit moesten de mannen ingrijpen bij een uit de hand gelopen rel waarbij de dreiging voor brand bestond.

door onze verslaggever
Jakkeliene Geeve

Dat vertelt Dick van Leenen, managementlid van KIA en hoofd van de K9-Unit van vandaag in een gesprek met Amigoe. “We werden opgeroepen in verband met oproer en een dreigende brandstichting”, zo legt Van Leenen uit. “Eén gedetineerde is ingesloten en verwijderd van de vleugel. Hij werd vervolgens in een aparte ruimte ingesloten.” Toen de aanstich-

ter eenmaal was ingerekend, keerde de rust terug in de gevangenis. “Door de snelle inzet van de drie teams was er geen sprake van schade of letsel. Voor ons is dat het bewijs dat direct ingrijpen bij de eerste signalen van een opstand effectief is.”

Onrust

Het tweede interne bijstandsteam werd begin deze maand geïnstalleerd na een basisopleiding van vier weken, gevolgd door een voort-

Verkeerd kenteken

Een auto-eigenaar kwam aangifte doen van diefstal van zijn voertuig bij de watertoren in San Nicolas. Hij miste niet alleen de auto, maar vooral de inhoud: een ‘riotschild’, een groene tas met uniform en kogelvest, een poloshirt met Politie Zuid-Holland en zijn koppel met handboeien. Het onderzoek wordt bemoeilijkt doordat de nummerplaat niet bij de auto past. Het kenteken had hij van een vriend geleend.

Lastige hotelgast

In Casa del Mar Beach Resort logeerde een gast in kamer 1218 die wat teveel dronk. ’s Nachts zocht hij zijn hotelkamer en dat ging niet goed. Hij bonsde bij kamer 1418 op de deur, toen er niet opengedaan werd dreigde hij met moord en doodslag en trapte vervolgens een ruit in. De bewoners van 1418 waren uiteraard geschrokken en vreesden voor hun leven. Van kamer 1418 liep een bloedspoor naar 1218, hetgeen de opsporing aanmerkelijk vereenvoudigde. De gast werd ter ontuchtering opgesloten in de politiewacht.

Drugstoerist

Een cruistoeerist op de Monarch meldde een diefstal in zijn hut, er zou geld verdwenen zijn. Personeel ging een kijkje nemen, maar werd niet veel wijzer. Wel troffen zij een klein zakje marihuana aan. Dat bleek van de zoon van de familie te zijn. Volgens de regels van Monarch werd de zoon op Aruba van boord gezet. De marihuana werd overgedragen aan het team Narcotica. Een reisbureau zorgde ervoor dat de zoon naar Colombia kon terugvliegen.

Mangodiefstal

K. in Bakval belde de politie omdat een man in haar tuin mango’s plukte zonder haar toestemming. De man was al vertrokken, maar de politie trof hem aan in Salina Cerca met de betreffende vruchten. Volgens hem waren die afkomstig van een vriend, maar de zoon van K. kon hem identificeren. De dief werd stevig onderhouden over zijn gedrag en hij bood excuses aan, waarmee de zaak naar tevredenheid werd opgelost.

Gouverneur naar Nederland voor overleg over begroting

Plasterk en Refunjol in beraad

DEN HAAG/ORANJESTAD — Gouverneur Fredis Refunjol van Aruba en minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties zijn in overleg over de stand van zaken met betrekking tot de begroting van Aruba. “De gouverneur is in Nederland voor nader beraad. Alle partijen houden zich aan het koninklijk besluit; dit is het kader waarbinnen de Gouverneur handelt en besluiten neemt. De situatie is onveranderd”, zei Julia Rademaker, woordvoester van minister Plasterk.

Gouverneur Refunjol gaf in zijn begeleidende brief bij de quick scan van het College financieel toezicht (Cft) al aan dat hij Plasterk wilde spreken. “Graag overleg ik met u over de hierna te volgen stappen”, schreef hij aan Plasterk nadat hij de quick scan aan de Arubaanse regering had gestuurd. Plasterk heeft op zijn beurt aangegeven dat het aan de gouverneur van Aruba is om een beslissing te nemen op basis van de reactie van premier Mike Eman,

in lijn met de bepalingen van het Koninklijk Besluit. Een mogelijke ontmoeting met Eman, die aankondigde ook naar Nederland te reizen, is nog niet gepland.

Maatregelen

In een toelichting aan de Tweede Kamer schreef Plasterk dat uit de quick scan blijkt dat de regering van Aruba snel maatregelen moet nemen om de financiële situatie te verbeteren. “De quick scan bevestigt het

standpunt dat de Rijksministerraad reeds geruime tijd heeft ingenomen ten aanzien van de begroting van Aruba”, schreef hij.

VVD-Tweede Kamerlid André Bosman onderschrijft die conclusie, ook na de reactie van Arubaanse bewindslieden als Eman, minister van Financiën Juan David Yrausquin en de Gevolmachtigde minister Alfonso Boekhoudt aan wie hij via twitter opheldering vroeg over de vacaturestop. “Ik heb verschillende reacties gezien. Boekhoudt zegt dat de aanbevelingen zijn overgenomen, Yrausquin protesteert en Eman zegt dat de quick scan niet goed is uitgevoerd, dus er is geen eenduidige reactie. Maar uit de quick scan blijkt hoe dan ook dat er reden is tot zorg. Het

is belangrijk dat de zaken op orde komen.”

Volgens Bosman heeft Aruba net als Curaçao en Sint Maarten de gewoonte om het vaststellen van een goede begroting altijd voor zich uit te schuiven. “Er wordt gezegd dat 2014 niet haalbaar is en alle aandacht naar 2015 gaat. Maar we hebben lang genoeg gezegd dat er orde op zaken moet worden gesteld.” Bosman twijfelt nog steeds niet aan de noodzaak en rechtmatigheid van de beslissing van de Rijksministerraad. “Dit gaat over de begroting, maar uiteindelijk moeten alle leningen die worden aangegaan beoordeeld worden door de Rijksministerraad, dus de toets van de financiële situatie zou altijd hebben plaatsgevonden.” Zie ook: ‘Eman: Gouverneur werd bedreigd’.

Staten behandelen wet financiering Aruba

ORANJESTAD — Terwijl het politieke geschil rondom de begroting voortduurt, werd vandaag de wet tot financiering van de regering via staatsobligaties behandeld. Volgens premier Mike Eman

(AVP) kan Aruba aan de hand van deze wet aan haar verplichtingen voldoen. Dat zei hij gisteren tijdens zijn toespraak voor het partijhuis van de AVP. Volgens de premier kan de regering aan de hand

van deze wet aan haar financiële verplichtingen voldoen ook als de begroting nog niet is ondertekend. Een voorstel dat de gouverneur, naar verluidt, al eerder heeft gedaan. De premier beaamt dit. “De

gouverneur biedt al langer aan deze wet tot financiering van de regering via staatsobligaties te ondertekenen, maar tot nu toe heeft de regering aangegeven deze stap niet te willen zetten.”

Gat in de markt

‘Ik besloot al mijn spaargeld te investeren’

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het de ondernemers.

Door onze verslaggever
Nynke Wiersma

Wat is Alicia's hair passion?

“Alicia's hair passion is een kapsalon voor iedereen, voor mannen, vrouwen en kinderen”, vertelt Alicia Moerman, de eigenaresse van de kapsalon. De salon is sinds een aantal maanden verhuisd naar een nieuwe locatie. De kapsalon bevindt zich nu boven in de Super Food, tegenover Casa.

Waar kwam het idee voor deze onderneming vandaan?

“Ik kwam vijf jaar geleden naar Aruba om mijn droom na te streven. Mijn moeder is Arubaans en mijn vader is Nederlands. En ik wilde altijd graag op Aruba gaan werken. Eenmaal op Aruba ben ik een tijd gaan werken bij Knip-oog en vervolgens ging ik als zelfstandig ondernemer aan de slag, ik was toen aangesloten bij de club Aveda. Op een gegeven moment kwam ik op een punt dat ik graag een eigen locatie wilde en besloot op zoek te gaan”, geeft de enthousiaste eigenaresse aan. “Het is mijn passie, ik vind dit het leukste beroep. Word ik er rijk van? Waarschijnlijk niet, dan had ik een ander beroep moeten kiezen maar ik word hier gelukkig van.

Wat maakt Alicia's hair passion uniek?

“Ik heb een *organic* kapsalon, dat betekent dat mijn producten geen chemische stoffen bevatten en dat er geen ammoniak in zit. Als mensen mijn salon binnen komen lopen dan zeggen ze wel eens: het ruikt hier niet naar een kapsalon. Dat komt dus daar-



Alicia Moerman

door”, lacht Moerman. “Naast dat de chemische stoffen slecht zijn voor de hoofdhuid geeft ammoniak ook vaak allergische reacties. Ook voor mij is het beter aangezien de producten veel prettiger zijn om mee te werken. Gedurende de kappersopleiding hebben veel mensen moeten stoppen omdat ze erg veel last kregen van hun handen door de chemicaliën. Gelukkig had ik daar toen geen last van, want ik zou niet weten wat ik anders zou willen doen dan het kappersvak. Veel mensen verwachten dat de verf zonder chemicaliën niet goed dekt of uitwasbaar is, maar dat is niet juist. Het is zelfs sterker. Het reageert namelijk op warmte. Komt er geen warmte aan te pas dan werkt het als een

spoeling. Door de verwarming gaan de haarschubben open staan en als je dan onze producten gebruikt werkt het als een verf. In verf van een product dat niet organic is, zorgt de ammoniak ervoor dat de haarschubben open gaan staan, maar wij gebruiken dus een warmtebron.” Alle producten die Alicia verkoopt zijn op basis van organische producten. Een van haar shampoos heeft een leuke bijkomstigheid: “Als je de shampoofles na gebruik plant in de grond dan groeit er een boompje uit. Onderin de fles bevinden zich namelijk zaadjes. Deze kun je er ook uit halen, dan start de boom een paar weken eerder met groeien.”

Wat vergeet je nooit meer?

“Dat is een lastige vraag”,



Alicia's hair passion

glimlacht ze. “Mijn leven is sinds ik op Aruba ben in sneltrainvaart gegaan. Iets dat ik, denk ik, nooit meer vergeet is het moment waarop ik besloot mijn eigen zaak te beginnen en de reactie van mijn ouders daarop. In eerste instantie dachten ze dat ik na een jaartje wel weer terug in Nederland zou zijn, maar in plaats daarvan ben ik hier gewoon mijn eigen bedrijf gestart. Eigenlijk gooide ik mijn oude schoenen weg voordat ik nieuwe had en gelukkig heeft dat goed uitgepakt”, vertelt de gepassioneerde eigenaresse. “Wat ik ook niet meer vergeet is dat ik vroeger schoonheidsspecialiste wilde worden. Ik liep toen een paar weken stage bij een salon waar zowel schoonheidsbehandelingen

als kappersdiensten werden aangeboden. De eigenaresse, mijn stagebegeleider, zei toen voordat ze me kende: jij wordt geen schoonheidsspecialiste, jij wordt kapster en ik denk dat je later mijn zaak zal overnemen. Nu vele jaren later ben ik kapper, ik heb haar zaak natuurlijk niet overgenomen, maar ik vraag me nog altijd af: hoe wist ze dat?”

Hoe vind jij het ondernemersklimaat op het eiland?

“Vlak voordat ik mijn eigen kapsalon startte ben ik van bank gewisseld. Vervolgens werd er erg moeilijk gedaan met het verstrekken van een lening. Toen heb ik besloten al mijn spaargeld te investeren en het op eigen houtje te doen. Ik dacht, als het niet

lukt kan ik altijd nog achter de kassa gaan zitten in een supermarkt. Met de gedachte dat, als het slecht zou uitpakken, ik wel een oplossing zou vinden, heb ik uiteindelijk de stap durven zetten. In dat opzicht ben ik echt een *macamba*, ik heb altijd gespaard en dat is mijn geluk geweest”, grapt Moerman.

Waar wil je volgend jaar staan?

De eigenaresse die deze vraag al een beetje zag aan

komen antwoordt: “Groeï, ik hoop dat ik meer groei en dat ik over een jaar nog steeds mag doen waar ik van houd. Daarbij de sfeer, mensen geven vaak aan dat als ze hier binnen komen zich gelijk relaxed voelen. Dat zijn dingen die ik belangrijk vind en hoop vast te houden. En verder, misschien kan ik op den duur wel iemand in dienst nemen of ook de diensten van een schoonheidsspecialiste aanbieden.”

Naam bedrijf: Alicia's hair passion

Opgericht in: 2012

Naam eigenaar: Alicia Moerman

Locatie: Bubali 141-A in Super Food

Openingstijden: Maandag t/m zaterdag, 9 tot 17 uur

Personeel: eenmanszaak

Overleden

Roy B. Nicholas	11-07-2014
Eloy E. Lopez	12-07-2014
Cecilio J. Rasmijn	20-07-2014
Sr. Edmund A. Boyé	20-07-2014
Clara Filé – Orman	21-07-2014

HET WEER

Weersverwachting

Weer: licht tot half bewolkt. In de komende morgenochtend af en toe zwaar bewolkt met een plaatselijke bui. Maximum temperatuur 33 graden Celsius en minimumtemperatuur 27 graden Celsius. Zonsopgang 06:24 am zonsondergang 07:09 pm.

Wind: vrij krachtig tot harde wind vanuit het oosten gemiddeld 22 knopen met windstoten tot 35 knopen.

Algemene situatie: de weerscondities zullen overwegend licht tot half bewolkt zijn met harde wind vanwege de strakke drukgradiënt tussen het Atlantische hoge drukgebied en het Colombiaanse lage drukgebied. Dit wordt verwacht aan te houden deze komende dagen. Een korte en lichte bui kan in de ochtend uren vallen maar de hoeveelheid regenval is echter van geen betekenis. Stof van de Sahara kan het zicht lichtjes verminderen.

Tropisch weer vooruitzicht: tropische depressie nummer 2 bevindt zich op de Atlantische oceaan en beweegt westwaarts richting de Cariben met winden gemiddeld 30 knopen en met uitschieters van 40 knopen. Dit systeem wordt verwacht te arriveren na donderdag op de Franse Antillen zal daarna uitsterven. Dit systeem vormt geen enkel gevaar voor Aruba.

Zeecondities: zeegolven komen vanuit de oostelijke richting met golfhoogte van 6 tot 10 voet. Wees alert op de open zee vanwege de harde wind.

Verwachting gedurende de week: overwegend zonnig. Passaatwind blijft hard waaien. Stof van de Sahara kan het zicht lichtjes verminderen. Temperatuur fluctueert net boven normaal.

Waargenomen temperatuur (graden celsius) en regenval (mm) over de laatste 24 uren:

Airport max 33 / min 27 / 0.00

Hadicurari max 30 / min 27 / 0.00

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacleé (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbairre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.



U kunt uw abonnement
betalingen ook online
doen!

RBC Royal Bank
100031723

**Caribbean
Mercantile Bank**
20651903

Banco di Caribe
81027801

**Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

**(sporen van) een zeeschildpad gezien?**
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93



Opgericht in 1949 als een klein ambachtelijk bakkerij, is Bright Bakery in de loop der jaren uitgegroeid tot de grootste, meest moderne en geautomatiseerde bakkerij op Aruba. Ter versterking van onze team zijn wij op zoek naar:

All around Banketbakker (m/v)- fulltime

Als banketbakker ben je verantwoordelijk voor het realiseren van de taart en gebaks productie volgens planning en kwaliteitseisen.

Functie Eisen

- Beschikt over relevante banketbakkersopleiding en ervaring.
- Je bent creatief en hebt oog voor detaille.
- Het kunnen produceren van volume maar ook hoge kwaliteit
- Flexibel, stressbestendig, samenwerkend, en resultaatgericht
- Je bent in staat zelfstandig te werken en ook leiding te geven
- Nederlandse nationaliteit
- Goede lichamelijk conditie en bereid om afwisselende ploegendiensten te draaien

Taken

- Voorbereiden van dagelijkse productie planning en aantallen
- Bereiden en verwerken van de diverse banketproducten volgens de planning.
- Aanvoer, afwegen en storten van grondstoffen
- Uitvoeren van controles op grondstoffen, product , bakproces en overige
- Inventaris houden van grondstoffen en eindproducten.
- Overzicht en het begeleiden van medewerkers
- Bijspringen waar nodig is, inclusief inpakwerkzaamheden.

Wij bieden

Een dynamische werkomgeving met een goed salaris en arbeidsvoorwaarden. Ben jij de Banketbakker die wij zoeken? Stuur dan je CV en sollicitatiebrief naar info@brightbakery.com

Bright Bakery
Piedra Plat 44 c/d, ARUBA
297 5859031

Vrouwenconferentie in augustus Breek het glazen plafond



Michelle Ryan



Francio Guadeloupe

ORANJESTAD — ‘Breek het glazen plafond’ is op vrijdag 22 augustus het thema van de Women in Leadership Conference (WIL). Vier internationale sprekers geven die dag een presentatie over de weerstand die vrouwen in hun professionele carrière kunnen ervaren en hoe ze hun horizon kunnen verbreden.

Dat ‘glazen plafond’ breken, helpt vrouwen om hun doel als leider te bereiken. De vier gastsprekers zijn Francio Guadeloupe (decaan Universiteit St. Maarten), Michelle Ryan (professor Social and Organizational Psychology aan de Universiteit van Exeter), Anita de Groot (oprichter en CEO van AIM Consulting Group) en keynotespeaker Carmen Breeveld (oprichter en CEO van Car-

men Breeveld). De conferentie begint om kwart voor negen, de deuren van het conferentiecentrum gaan vanaf half acht open. Na de registratie houden de sponsors een toespraak voor het publiek. Daarna om kwart over negen is het de beurt aan Guadeloupe om de eerste presentatie te geven. Na de koffiepauze houdt Ryan om half elf haar presentatie. Na de lunch en een op-

treden sluiten De Groot (om een uur) en Breeveld (kwart over twee) de presentaties af. Igmar Reyes, directeur van werkgeversorganisatie Atia sluit de conferentie om half vier af.

De conferentie wordt gehouden in Renaissance Convention Center. De kaartverkoop van WIL verloopt via werkgeversorganisatie Atia in Dakota. Kijk voor meer informatie over de conferentie of om aan te melden en kaarten te reserveren op www.womenaruba.com of bel met 582-7593. WIL is ook te vinden op Facebook, ‘womenaruba’.

Kiwanis doneert 5000 florin aan Pasadia Infantil

ORANJESTAD —Ter ere van het 30-jarige jubileum heeft Kiwanis Club of Palm Beach een cheque van 5000 florin uitgereikt aan kinderdagverblijf Pasadia Infantil. Daarnaast vierden de leden de Kiwanis-verjaardag met een familiedag.

Door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Niet alleen de leden van Kiwanis waren uitgenodigd voor de familiedag. Ook de leden van de club Circle K van de universiteit en de Builders Club van de Julianaschool waren samen met hun familie uitgenodigd, zij zijn gelieerd aan Kiwanis. De organisatie spreekt van een ‘zeer geslaagde dag voor iedereen’. De dag vond plaats op het strand waar er zowel spellen waren georganiseerd voor kinderen, als voor hun ouders.

Kinderen

“Het hele jaar door reiken wij donaties uit aan goede doelen, met name aan stichtingen die zich hard maken voor kinderen”, vertelt Michel Janssen van Kiwanis Club Palm Beach. “Doorgaans gaan onze donaties om kleinere bedragen, vaak rond de enkele honderden florin. Maar voor deze gelegenheid konden we een groter bedrag schenken aan een stichting.” Janssen vertelt dat alle stichtingen die in aanmerking kwamen of wilden komen voor de donatie werden gescreend door een speciale commissie. “Uiteindelijk is het dus Pasadia Infantil geworden, een stichting waaraan wij nog niet eerder geld hebben geschonken, maar dit wel hard nodig heeft.” Het hele jaar door schenkt Kiwanis donaties aan scholen, vorig jaar schonk de serviceclub voor ruim 200 000 florin aan goede doelen.

Al dertig jaar maakt Kiwanis Palm Beach zich hard voor



de minder bedeeden in de samenleving. Zo organiseert

Kiwanis jaarlijks het Masquerade Ball in de carnavals-

periode, een feest dat is uitgegroeid tot een fenomeen.

Onderhoud aan Onderwijs



ORANJESTAD — Directie Onderwijs in de Frankrijkstraat is woensdag, donderdag en vrijdag gesloten voor het publiek. De reden is dat er onderhoud aan het gebouw wordt verricht. Gedurende dit onderhoud kan de overheidsdienst op deze locatie geen dienstverlening bieden aan het publiek. De kantoren van Directie Onderwijs in de Belgiëstraat (Examenbureau, 583-8684) en in Cumana (Arubalening, 588-7600) zijn wel gewoon geopend. Voor dringende gevallen is Directie Onderwijs telefonisch bereikbaar, via 582-3360. Algemene informatie over onderwijs is te vinden op de website www.ea.aw. Maandag 28 juli zijn alle kantoren van Directie Onderwijs weer open voor het publiek.

COLUMN ZEE

Haagse bluf

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderee@gmail.com.

Vandaag even geen politiek. Het geharrewar wordt me wat te veel. De aanleiding voor dit stukje is wel te vinden in de politiek. Wat deed onze premier na zijn hongerstaking? Ik stelde me zo voor dat hij ’s avonds met grote schalen pastechi’s, kippetjes, patat en stoba’s zijn terugkeer naar een normaal bestaan zou vieren. Dat blijkt niet het geval te zijn. Je moet na een hongerstaking voorzichtig weer beginnen met het opbouwen van een normaal eetpatroon. Een copieus diner past daar niet direct bij. We moeten trouwens niet overdrijven. Jaarlijks laten di’s zich in een glazen huis opsluiten met de Kerst en eten een week niet. Dat noemen we geen hongerstaking, echt hongerstakingen begin pas na een week, daarvoor heet het gewoon vasten. Maar zo langzamerhand zal Mike Eman toch wel weer normaal mogen eten en ik

denk dat vrouw Doina hem nu vraagt wat hij het liefst zou willen eten. De premier en ik hebben ongetwijfeld een heel afwijkend eet- en drinkpatroon, dus ik kan niet inschatten wat hij zal kiezen. Wel heb ik een advies voor een toepasselijk toetje: Haagse bluf. Een toetje met veel opgeblazen, dikke lucht. Bij mijn ouders thuis kregen we Haagse bluf alleen op hoogtijdagen en dat waren de dagen dat de familie op bezoek was. De ooms zetten zich aan de borrel, moeder en de tantes dronken advocaat en regelden het eten. Feestelijk eten moest het zijn en dat was voorspelbaar: draadjesvlees in jus, sperzieboontjes, komkommer in het zuur en goede gestoomde Bildtse aardappelen. Met een beetje mazzel aten we dat wel vaker, dus echt speciaal was het niet. Eigenlijk was alleen het toetje een verrassing, een



afwijking van de dagelijkse vla en yoghurt. Ik kan me herinneren dat mijn moeder zich uitsloofde met een pudding die bijeen gehouden werd met lange vingerkoekjes. Dat is de goden verzoeken, de pudding stortte natuurlijk in. Gemakkelijker was het om bijvoorbeeld druiven op tafel te zetten als toetje, vijftig jaar geleden ook een geweldige luxe. We hadden een aangetrouwde tante die het nogal hoog in haar bol had. Ze was afkomstig uit een Hollandse kwekersfamilie. Bij het druiventoeetje bracht

ze naar voren dat het toch jammer was dat we niet beschikten over een speciale druivenschaar. We gebruikten inderdaad gewoon de schaar uit de naaidoos. Een oom diende haar onmiddellijk van repliek: “Ja jongens, wete jim waar die sulveren druveskeren bleven binne die we froeger thuis hadden? Volgens mij hadden we er twee.” Terug naar de Haagse bluf. U moet zien dat u bessen-sap te pakken krijgt, wat op het eiland misschien niet zo eenvoudig is. 200 ml bessen-sap en 200 gram suiker doet u in een kom. Twee eieren moet u splitsen: het eiwit is voor de hond, het eiwit kunt u bij de suiker en het bessen-sap doen. Nu kloppen of mixen zodat een echte massa ontstaat. Er is een test om te bepalen wanneer u klaar bent. Gewoon de kom op de kop houden. Blijft de Haagse bluf zitten, dan bent u klaar, valt het toetje eruit, dan mag u opnieuw beginnen. Er horen eigenlijk drie-hoekige wafeltjes bij, maar lange vingers zijn een goede vervanging. Smakelijk eten.

Bibliotheek vraagt scholieren boeken in te leveren

ORANJESTAD — De directie van de bibliotheek roept iedereen, maar in het bijzonder scholieren, op om geleende boeken in te leveren zodat de bibliotheek de scholieren komend schooljaar weer kasten vol literatuur aan kan bieden.

De boeken kunnen gratis worden ingeleverd; de bibliotheek ziet te laat ingeleverde boeken door de vingers.



Foto: Mirte de Rosario

Nationale Bibliotheek Aruba

De meeste boeken zijn uitgeleend in de examenperiode. Astrid Britten, directeur van de bibliotheek doet om deze reden een beroep op gebruikers om hun boeken terug te brengen. Tot nu toe zijn de resultaten goed, maar ook leerlingen die in de vakantie naar het buitenland vertrekken om door te studeren, wordt verzocht hiervoor nog even langs te komen, zodat

de volgende examenleerlingen de kans hebben om zich goed voor te bereiden op hun examens, zonder dat ze alle boeken hoeven aan te schaffen. De directeur geeft aan in totaal 250.000 boeken in de bibliotheek te hebben, maar dat het aanschaffen van literatuur, wat in Nederland gebeurt, steeds prijziger wordt. Ook het aanschaffen van boeken wordt auto-

matisch duurder, waardoor boeken lenen bij de bibliotheek extra aantrekkelijk is voor studenten. Daarnaast is de locatie ook een ontmoetingsplek voor scholieren en wordt de bibliotheek steeds vaker ingezet door scholen om leerlingen hier informatie te laten opzoeken. Boeken kunnen nog tot 15 augustus zonder boete worden ingeleverd bij de bibliotheek.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

'Olie in Jan Kok kwam van COT'

Rechter Beukhorst stelt 'iedere verdere beslissing aan te houden' en wijst de vorderingen tegen PdVSA af. Zoals de *Amigo*g uitvoering heeft bericht, vond het olielek op 17 augustus 2012 plaats, waarop de bovengenoemde gebieden volstromden met olie en vervuilde raakten. Deze waren vlak daarvoor aangewezen als beschermd gebied onder de Ramsar-conventie. Monumentenzorg en SSP stellen de COT-exploitant aansprakelijk voor de vervuiling en verstonde onder de Isla de volgende entiteiten, die tevens gedaagd waren: Refineria Isla Curacao BV (Isla BV), Refineria Isla Curacao S.A. (Isla S.A.) en Petroleos de Venezuela S.A. (PdVSA). 'De zaak tegen de aanvankelijke mede-gedaagde partij Refineria Isla Curacao S.A., gevestigd te Caracas, is met instemming van die partij ingetrokken', aldus de rechter. Uit de beoordeling van het Gerecht valt verder op te maken dat PdVSA heeft aangevoerd 'dat het niets te maken heeft met de exploitatie van de COT en ook niet anderszins aansprakelijk is voor de eventuele schadelijke gevolgen van het in zee lekken van olie daar'.

'Met de bedrijfsvoering van haar dochter Isla de Bullenbaai Terminal heeft zij geen bemoeienis. Tegenover deze gemotiveerde bewijzing hebben Monumentenzorg en SSP niet duidelijk kunnen maken waarom PdVSA aansprakelijk zou zijn voor de eventuele schadelijke gevolgen van het in zee lekken van olie bij de door Isla geëxploiteerde Bullenbaai-terminal. De vordering tegen PdVSA zal dan ook worden afgewe-

zen. Gelet op de samenhang met de veel bewerklijkerde zaak tegen Isla BV, zullen de kosten worden begroot op nihil', aldus de uitspraak van de rechter, die Monumentenzorg en SSP in de kosten verwijst die op nihil zijn begroot aan de zijde van PdVSA. De rechter meent dat het aan de eisers is om te bewijzen dat de olie, waardoor zij schade hebben geleden, afkomstig is van COT. Volgens de rechter zijn Monumentenzorg en SSP 'in dat bewijs voorshands geslaagd'. 'De omstandigheden dat bij COT op 18 augustus 2012 olie in zee is gestroomd, dat de heersende stroom en wind toen richting de ongeveer twee kilometer verder gelegen zee-ingang van de salina stonden en dat deze in de dagen daarna met olie (resten) is vervuild, rechtvaardigen het vermoeden dat de in de salina aangetroffen olie afkomstig is van de COT. Daar komt bij dat niet gebleken is van een andere concrete veroorzaker. Ten slotte is van belang dat Isla op 28 augustus 2012 een persbericht heeft doen uitgaan waarin zij heeft medegedeeld dat in de avonduren van 18 augustus 2012 olie uit olietank 9056 bij Bullenbaai in zee is terechtgekomen', aldus de uitspraak. Volgens het vonnis heeft een Isla-inspecteur op 23 en 24 augustus 'de situatie in het gebied van de baai van Jan Kok bekeken en oliemonsters verzameld'. Het persbericht wordt verder als volgt aangehaald: 'Deze zijn in haar laboratorium geanalyseerd en Isla moet bevestigen dat het resultaat overeenkomt met de specificaties van de olie uit 9056. Bij dit laatste gaat het

Eisers

Volgens de eisers is de ware omvang van de schade aan het gebied slechts met een professioneel bodem- en wateronderzoek vast te stellen. Vandaar dat er nog geen definitieve schadeclaim aan de rechter wordt voorgelegd. De restschade kan slechts met een onderzoek vastgesteld worden, waarover de partijen de afgelopen periode in bespraak waren. Rechter Beukenhorst licht in het verloop van de procedure toe, dat de zaak voor langere tijd was aangehouden vanwege schikkingsonderhandelingen, waarna alsnog vonnis is gevraagd. De eisers hadden hun eis in april jongstleden al aangepast, waarbij gevraagd werd om veroordeling van de Isla tot een voorschot van 500.000 gulden (te vermeerderen met de wettelijke rente) in plaats

van de oorspronkelijke eis van 250.000 gulden. Dit voor de nog te maken kosten van onderzoek en het herstel van het gebied. Tevens wordt een vordering neergelegd voor de gemaakte kosten van 38.300 euro (inclusief de wettelijke rente) voor het inschakelen van het schadeclaimbureau Dekra Claims en Expertise, en om de Isla te veroordelen tot vergoeding van de geleden schade ten gevolge van het olielek. Verder wordt gevorderd de Isla te verbieden om nog olie in concentraties van meer dan 100 ppm (de in de hindervergunning vastgelegde norm) bij Bullenbaai in zee te lozen of op andere wijze in de zee terecht te laten komen. "De kosten voor het ongedaan maken van de verontreiniging aan het strand worden door Dekra begroot op 350.000 gulden. Om nieuwe schadegevallen te voorkomen vorderen Monumentenzorg en SSP een verbod op verdere olielekken die de limiet in de hindervergunning overschrijden. Zij geven echter de voorkeur aan een door Isla en PdVSA te treffen technische voorziening, waarmee de salina en het omliggende gebied kunnen worden beschermd." Zoals eerder gemeld, behelst deze technische voorziening een bescherming van de salina Rif St. Marie en het omliggende gebied tegen onverhoopte lekkages door de aanleg van een sluis. Deze dient op kosten van de Isla ontworpen, gebouwd, beheerd en onderhouden te worden.

Conferentie interministerieel beleid

WILLEMSTAD — Vier verschillende ministeries zullen vrijdag aanstaande betrokken zijn bij een conferentie over interministerieel beleid.

Het gaat om een werkconferentie, die tot een hechtere en meer geïntegreerde samenwerking moet leiden tussen medewerkers van het mi-

nisterie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS), het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), het ministerie van Justitie en het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw). De conferentie wordt in het Avila Hotel gehouden en zal de gehele vrijdag in beslag nemen.

Van der Horst wil in gesprek blijven met vakbonden

WILLEMSTAD — “Wij konden niet langer blijven wachten.” In deze bewoordingen reageert minister Etienne van der Horst (Pais) op de beslissing van de overheid om de overheidsvakkbonden er officieel van op de hoogte te stellen dat zij afziet van de overeenstemmingsclausule in het overleg met de bonden. “We moesten nu handelen. We zagen in dat wij niet op tijd klaar zouden zijn. Er is haast geboden bij dit proces, anders riskeren wij een negatief advies van het College financieel toezicht (Cft)”, aldus Van der Horst.

Abvo-voorzitter Wendy Calmes had gisteren geen goed woord over voor de opstelling van de regering in deze zaak. Hij benadrukte dat beide partijen het al over 80 procent van de structurele besparingsmaatregelen eens waren, maar dat de regering door de brief van begin deze week van de onderhandelingsstafel was weggegaan. Dit werd echter tegengesproken door Van der Horst, die gisteren in eerste instantie nog niet wilde reageren. "De brief is verstuurd, omdat wij inzagen dat wij niet op tijd tot overeenstemming zouden komen. We zijn sinds november vorig jaar bezig. Er was afgesproken dat er uiterlijk eind juni een akkoord op tafel zou komen, maar het is nu eind juli en nog steeds is er geen akkoord." Van der Horst wijst erop dat de cijfers van besparingen op personeelskosten meegenomen moeten

worden in de conceptbegroting van het land Curaçao. Dit kan uiterlijk tot de derde week van augustus, zodat het in september bij de Staten ingeleverd kan worden. "Daar moeten wij ons aan houden. Het Cft heeft ons er al een keer op gewezen. Wij kunnen het ons niet veroorloven dat deze cijfers in de conceptbegroting ontbreken. Dan krijg je een negatief advies en mogelijk ook een aanwijzing. En dat willen wij zoveel mogelijk voorkomen."

Volgens de minister wil de regering in gesprek blijven met de vakbonden. Alhoewel de minister ervoor heeft gekozen om van de overeenstemmingsverplichting af te zien, wil hij proberen om het aan tafel over zoveel mogelijk punten met de vakbonden eens te worden. "Calmes zei gisteren dat wij het over 80 procent van alle punten eens waren. Volgens mij zit-

ten wij nu op zo'n 72 procent. Maar ik heb de hoop dat wij het over veel uistandaande punten nog eens worden." De brief van de regering houdt in dat zij, als ze kan aantonen dat er sprake is van een uitzonderlijk geval, waarbij de partijen er niet uit komen, als er aan de wettelijke voorschriften is voldaan en ze goedkeuring heeft van de Staten, ze zonder overeenstemming het oorspronkelijke pakket aan maatregelen kan doordrukken. Maar Van der Horst hoopt dat ondanks de brief, de regering en vakbonden het over zoveel mogelijk punten aan tafel eens worden, zodat er zo min mogelijk sprake zal zijn van opleggen. Het eenzijdig opleggen is overigens krachtig van de hand gewezen door de vakbonden. Voor morgen staat de eerstvolgende vergadering van het Centraal Georganiseerde Overleg in Ambtenarenzaken (CGOA) gepland. Van der Horst wil dan gewoon aanschuiven aan de vergadertafel met de verschillende overheidsbonden. "Ik heb gehoord dat zij willen komen om te weten wat de intentie van de regering is met de brief."

Studenten UoC protesteren door



WILLEMSTAD — Een groep studenten van de University of Curaçao (UoC) en hun ouders protesteren ook vanmorgen nog bij Forti, waar de regering zetelt. De studenten zijn het absoluut niet eens met de verhoging van het collegegeld met 1000 en 2000 gulden per jaar voor de bachelor- en masteropleiding. De teksten op de borden geven hun onvrede aan. Gisteren werd er ook al geprotesteerd op het Brionplein, waarna de groep 's middags over de Emma-brug naar Forti liep. De deur naar het plein was echter dicht. Minister van Onderwijs Irene Dick (PS) heeft nog niet met de studenten gesproken. Een informatiesessie over de verhoging verliep vorige week erg rumoerig. Er werd een petitie gestart door één groep, maar daar is verder niets meer van vernomen. En nu protesteert een andere groep voor het regeringsgebouw. De directie van de UoC liet deze week weten dat de enige mogelijkheid om studenten nu tegemoet te komen, is door betalingstermijnen aan te bieden. De verhoging moest wel doorgevoerd worden. De universiteit in financieel zwaar weer, met een schuld van 15 miljoen gulden. De regering bekijkt de mogelijkheid om de subsidie voor de UoC te verhogen. Daar wordt overigens al jaren om verzocht.



Summer Dutch Antillean Special

- * Promotion conditions:
- Minimum 2 night stay.
- Valid until July 5 to August 10, 2014.
- Room only, subject to 23.05% services charge and tax.
- For Dutch Caribbean residents only.
- Valid local ID required at check in.
- Valid for new bookings.
- Subject to availability at time of booking.

Call today ! Limited rooms available
Tel.: 4355000
E: reservations@curacaorennaissance.com
www.renaissancecuracao.com

R
RENAISSANCE
CURAÇAO RESORT & CASINO

Investigator

whose main responsibilities are described as follows:

- Investigate and obtain sufficient evidence to establish criminal conduct or irregular practices and make appropriate recommendations for criminal prosecution.
- Investigate defalcations, frauds and other criminal activity against the Bank, other than detected by the anti-money laundering procedures and recommend referrals to the authorities.
- Provide guidance and assistance on all known or suspected criminal activity and civil matters.
- Interact effectively with law-enforcement agencies. Develop and maintain sources of information and liaise with law enforcement, regulators and other relevant stakeholders for the purposes of gathering intelligence to contribute to crime and property loss prevention.

Requirements

- Educational level: MBO+ level, compensated with experience on security and/or investigative area;
- Work experience: Minimum five (5) years in a banking and /or law enforcement environment;
- Must be able to promptly analyze and effectively investigate criminal activity, occurring in a wide variety;
- Must have a thorough knowledge of fraud techniques and the mechanics of the financial and banking systems and procedures;
- Must have excellent interpersonal skills, exercise sound judgment and have leadership abilities along with professionalism and a high regard for confidentiality;
- Must have excellent report writing and related computer skills and have excellent verbal and written communication skills to be able to prepare detailed and comprehensive reports, summaries etc.;
- Must keep current on legislation, relating to fraud etc. as well as on other relevant literature;
- Must have a very good working knowledge of the languages Papiamentu, English and Dutch.

Besides the excitement and the challenge of a new work environment, we offer growth possibilities and an attractive remuneration package.

A psychological assessment will be part of the application process.

If your profile meets the above criteria and you have the necessary experience in this field, we ask you to submit your application letter including your resume via e-mail before August 5, 2014 to:

Maduro & Curiel's Bank N.V.
Human Resources Department
Attn.: Luz Maria Curiel
Manager Personnel & Development
E-mail: luzmaria.curiel@mcb-bank.com
Phone: 5999-466-1293



In het kader van inleveractie

3 vuurwapens ingeleverd

WILLEMSTAD — Sinds hoofdofficier Heiko de Jong afgelopen maandagmiddag de inleveractie van vuurwapens ‘Entregá i desarmá Kòrsou’ (lever in en ontwapen Curaçao) heeft aangekondigd, zijn al drie vuistvuurwapens ingeleverd. Dit bevestigt OM-woordvoerder Norman Serphos desgevraagd.

Twee burgers hebben gebruikgemaakt van de gratis telefoonlijn 0800-TABASTA (0800-8222782), voor de beste wijze van inleveren en koken er uit veiligheidsoverwegingen voor om de wapens op te laten halen, en een derde burger heeft het wapen zelf bij de Tempel Emanuel in Punda ingeleverd. Een speciaal hiervoor samengesteld team rukte uit naar de desbetreffende wijken om de wapens op te halen, en vervolgens de bur-

gers de beloofde 100 gulden uit te keren, voegde Serphos daaraan toe. Verder zullen de in beslag genomen vuurwapens door de technische recherche onderzocht worden. Uit dat onderzoek moet blijken of deze wapens gebruikt zijn bij een misdrijf. Zoals het OM publiekelijk had beloofd, zullen de namen van de burgers niet bekendgemaakt worden en ook niet uit welke wijken zij komen. Het OM belooft de identiteit

van iedereen, die wapens wil inleveren en/of tips heeft over de plaats waar vuurwapens te vinden zijn, te zullen beschermen. Bezitters van illegale vuurwapens zullen tijdens de gratieperiode, die tot 31 augustus duurt, ook niet strafrechtelijk vervolgd worden. De vuurwapens kunnen tot die tijd van zeven uur ‘s ochtends tot zes uur ‘s middags bij de Tempel ingeleverd worden. Het OM roept verder iedereen op om eerst te bellen naar de gratis lijn 0800-TABASTA, voor de beste wijze van inleveren en nadere informatie. Dit nummer wordt na 1 september tevens de ‘kliklijn’

waar men anoniem informatie kan geven over illegale vuurwapens van anderen. Als er inderdaad een vuurwapen wordt gevonden, krijgt de tipgever een beloning. De hoogte hiervan is afhankelijk van het soort wapen. Tegen die tijd zal illegaal wapenbezit harder worden aangepakt. Het OM zal hogere gevangenisstraffen en zeker geen voorwaardelijke straffen eisen. De burger krijgt dus voor 1 september de kans van het OM om wapens straffeloos in te leveren. De rechters zullen waarschijnlijk ook conform die zware eisen uitspraak doen. Dat is echter niet zeker. Het OM heeft geen invloed op de beslissing van een rechter.

Verzoek ingediend bij VS voor uitlevering ‘Gamba’

WILLEMSTAD — De lokale autoriteiten hebben een verzoek ingediend bij de Amerikaanse autoriteiten voor de uitlevering van de man Keith Godwin uit St. Kitts, voor zijn betrokkenheid bij de moord op Raikel Conception in januari vorig jaar. Conception werd het eerste moordslachtoffer van 2013.

Godwin (27) werd op 9 juni jongstleden opgepakt in de Verenigde Staten door de autoriteiten van Kenner in de staat Louisiana. Deze aanhouding vond plaats op verzoek van het lokale Openbaar Ministerie. Zaakofficier Gert Rip heeft afgelopen 5 mei – precies een jaar na de moord op PS-leider Helmin Wiels – een rechtshulpverzoek ingediend bij de Amerikaanse autoriteiten voor de (voorlopige) aanhouding van de man K.A.K.G., die volgens Rip in dat verzoek ‘Gamba’ wordt genoemd. Deze zaak kwam aan het rollen nadat de vier mannen Burney ‘Nini’ Fonseca, Carlos P., Dangelo ‘Panchèk

D. en Elvis ‘Monster’ K. werden opgepakt voor de moord op Wiels. Uit het onderzoek Magnus bleek bovendien dat K. vorig jaar ook bij de moord op Conception betrokken was. Conception werd op 27 januari in een boot, genaamd ‘No Limit’, bij Caracasbaai gevonden. De zelfverklaarde schutter van Wiels, ‘Monster’ K., heeft bekend dat hij ook bij de moord op Conception de schutter was. Verder verklaarde K. dat ‘Gamba’ de chauffeur was van de vlucht-auto die werd gebruikt bij deze moord. Dat blijkt uit de verslagen van de verhoorgesprekken met K. en zijn vrouw Monalisa K.-A., die de

Amigoe heeft ingezien. Monalisa bevestigt hierin dat ‘Gamba’ de chauffeur zou zijn en voegt daaraan toe dat ‘Monster’ K. 75.000 gulden van wijlen Luigi ‘Pretu’ Florentina kreeg voor de moord op Wiels. Een bedrag dat hij met ‘Gamba’ moest delen. Verder heeft Elvis K. van diezelfde ‘Gamba’ het wapen gekregen om Conception bij Caracasbaai te doden, zo blijkt uit de gesprekken. Volgens Monalisa was dat wapen van ‘Gamba’ zelf. Of dat hetzelfde wapen is dat bij de moord op Wiels is gebruikt, is nog onbekend, maar uit de gesprekken komt ook naar voren dat K. het wapen, gebruikt voor de moord op Wiels, nooit eerder had gebruikt. Dit is een indicatie dat er twee verschillende wapens zouden zijn gebruikt voor de moorden op Wiels en Conception. Het wapen gebruikt bij de moord op Wiels heeft K. te-

ruggegeven aan ‘Bolle’. Dat wapen werd teruggevonden in het Waigat. Als motief voor de moord op Conception noemde K. in die gesprekken ‘problemen die zij met elkaar hebben gekregen, waarbij Conception in de voormalige Bandera Grill een vuurwapen tevoorschijn haalde’. ‘Gamba’ zelf ontkent via zijn advocaat betrokken te zijn geweest bij de moord op Conception. Hij kwam regelmatig naar Curaçao, alleen om zijn vriendin te bezoeken, aldus de advocaat. Meer over de door hem gespeelde rol in de zaak Magnus zal naar boven komen als hij hier voor de rechter verschijnt. Het is nog niet duidelijk of hij op tijd uitgeleverd zal worden door de Verenigde Staten voor de zitting begin volgende maand in het Stadhuis. Tot nog toe moeten alleen de vier verdachten P., D., F. en K. voor de rechter verschijnen. Overigens is het ook nog onbekend of K. zelf aanwezig zal zijn bij de behandeling van zijn zaak. Advocaat Olga Kostrzewski zegt desgevraagd dat ze uit veiligheidsoverwegingen geen mededelingen kan doen hierover. Ervaring leert dat de rechter, gezien de ernst en de aard van het feit, de zaak tegen hem niet ‘bij verstek’, oftewel bij zijn afwezigheid, zal willen behandelen. De man is echter niet verplicht om aanwezig te zijn.



Foto: Elise Sambo



WILLEMSTAD — De gehele inventaris van Panaderia Majestic werd vanmorgen geveild. De bakkerij is op 20 juni in staat van faillissement gesteld. Eigenaar Maurik Jansen (65) verkoos er mee te stoppen. Verliezen van de afgelopen jaren en de slechte economie worden als reden voor het faillissement aangevoerd in het voorlopige curatorenverslag van advocaat Huizing. Vorig jaar werd een verlies van 50.000 gulden geleden. Het pand aan de Caracasbaaiweg werd gehuurd voor 3000 gulden per maand. Acht personeelsleden raakten hun baan kwijt. Zij moeten nog salaris krijgen over de maand juni. Vanmorgen gingen onder andere de snelkneedmachine, deegmixer, stokbroodplaten, oven, deeguitrolmachine en nog meer aan bakkerijinventaris onder de hamer van de deurwaarder. De curator verwacht binnen drie maanden het faillissement af te wikkelen. Dan is het tijdperk van Panaderia Majestic, die in 1982 werd opgericht en onder andere een van de beste pan frances op het eiland leverde, voorgoed afgesloten.

Aantal bendes in kaart gebracht

WILLEMSTAD — Het aantal bendes op het eiland is in kaart gebracht. De definitieve resultaten van het onderzoek hiernaar, dat in het kader van de criminaliteitsbeeldanalyse is verricht, zijn echter nog niet bekend. Dat zei Justitie-minister Nelson Navarro (Pais) desgevraagd tegenover de Amigoe, tijdens de persconferentie bij Forti over het ontwikkelde noodplan voor criminaliteitsbestrijding.

Het is dus nog onduidelijk hoeveel bendes het eiland telt. Tijdens een openbare vergadering van de Staten had de minister het over tien criminele bendes. Het is een publiek geheim dat de twee grootste op het eiland No Limit Soldiers (NLS) van Koraal Specht en Buena Vista City (BVC) zijn. Uit het uitgebreide onderzoek moet nog blijken welke andere bendes er op het eiland actief zijn, hoeveel leden elke bende (groot en klein) telt en of die leden ook in het buitenland actief zijn. Minister Navarro maakte tijdens de Statenvergadering al bekend dat de bendes leden hebben in

het hele Koninkrijk en in Jamaica.

Reclassering

In het kader van het aangekondigde noodplan zullen de autoriteiten nauwer samenwerken met de reclassering, aldus Navarro desgevraagd. De reclasseringsmedewerkers kennen veel personen die op het verkeerde pad terecht zijn gekomen. Zij beschikken dus over veel informatie die de politie goed kan gebruiken. Zo stond de bij het vliegveld doodgeschoten jonge man Shantley Arnhem, beter bekend als ‘Champi’, ook onder begeleiding van de reclassering. Hij werd ter beschikking van de regering gesteld en in de jeugdge-

vangenis geplaatst totdat hij de leeftijd van 21 jaar zou hebben bereikt. Nog geen twee jaar later werd hij doodgeschoten bij Hato. Ook Erwin ‘Jais’ Juliana, die een belangrijke rol speelde in BVC, werd daar vermoord. Daarom zal ook met de reclassering informatie worden uitgewisseld, aldus Navarro. Die kampt al lang met personeelstekort, maar dit zal geen belemmering vormen voor het uitwisselen van informatie, verduidelijkte de minister.

Hulpverleners

Navarro betreurt het dat aan de inzet van sociaal hulpverleners in wijken een halt werd toegeroepen. “Dat was de grootste fout ooit. Professionele sociaal hulpverleners in wijken zijn hard nodig.” Hij ziet hier graag verandering in en is momenteel bezig met gesprekken op interministerieel niveau om dit weer recht te trekken.

Luigino Winklaar wederom gevlucht

WILLEMSTAD — De politie is opnieuw op zoek naar de in Nederland geboren jonge man Luigino Winklaar (15). Hij vluchtte afgelopen maandagmiddag uit de Justitiële Jeugdinrichting Curaçao (JJIC, voorheen GOG), gevestigd aan de Rembrandstraat.



Foto: KPC

Luigino Winklaar

Het is de tweede maal dit jaar dat deze jongen de kans krijgt om weg te lopen uit de jeugdgevangenis, waar recentelijk extra beveiligingsmedewerkers zijn ingezet. Winklaar vluchtte eerder op 25 april en werd een week later opgepakt, op dezelfde dag dat de politie de media had benaderd om de hulp in te roepen van tipgevers, door een foto van de jon-

gen te publiceren. De politie doet dat nu weer, op verzoek van de directie van JJIC. Belangrijke tips over deze jongen kunnen gemeld worden via de noodlijn 917.

WWW.CITRO.ORG

LIFE JACKET, FLASHLIGHT, WATER, FLARES... ON BOARD!

ENJOY THE SEA RESPONSIBLY

FOR EMERGENCIES 913



GETAWAY WITHOUT GOING FAR

US\$ 119 PER ROOM PER NIGHT

CONDITIONS

- For residents of the Dutch Caribbean
- Offer valid until August 10, 2014
- Based upon availability
- Valid ID required upon arrival
- Rates exclude 23.05% tax and service charge
- Breakfast rate is US\$ 149 p.r.p.n and includes daily buffet for 2 adults and 2 children up to 12 years of age.
- Casino fun book with a welcome drink and match-play coupons.

CURACAO MARRIOTT BEACH RESORT & EMERALD CASINO

PHONE: 736-8800
WEB: CURACAOMARRIOTT.COM

Schottegatweg Oost 54 | t: 788.4744 f: 738.4766

MEMENTOS CURAÇAO

Advertenties Curaçao

CAH CURAÇAO AIRPORT HOLDING

VANAVOND OP TELECURACAO IN ‘PAGINA SOSHAL’

CAH innoveert onze airport

Curaçao Airport Holding ontwikkelt innovatieve plannen voor de toekomst zodat HATO International Airport kan uitgroeien tot de belangrijke internationale airport voor toerisme en economische bedrijvigheid.

Allerbelangrijkst hierbij is groene en betaalbare energievoorziening voor koeling van alle gebouwen en bedrijven!

Kijk vanavond, in Pagina Soshal, naar de 2de aflevering van de serie over Sea Water Air Conditioning op TeleCuraçao*:
‘De Voordelen Van Sea Water Air Conditioning’

In samenwerking met Bluerise en Aqualactra, bouwt CAH aan de airport waar Curaçao trots op kan zijn!

**herhaling morgenochtend in Mòru Bondia.*

To an Exceptional Tea Experience

MEMENTOS CURAÇAO

MFK wil Balborda bij vergadering

WILLEMSTAD — De MFK-fractie in de Staten heeft bij waarnemend Statenvoorzitter Jaime Cordoba (PS) een verzoek ingediend, opdat ook minister Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP) bij de spoedvergadering over criminaliteit wordt uitgenodigd. Hiermee schaaft de MFK zich achter het verzoek van de PAR-fractie en onafhankelijk Statenlid Omayra Leeftang, voor een spoedvergadering van de Staten over de ontwikkeling van criminaliteit op het eiland.

Aanleiding voor het verzoek van de PAR en Leeftang was het dodelijke schietincident van 15 juli op luchthaven Hato, waarbij twee doden en diverse gewonden vielen.

De Staten zijn op dit moment met reces tot en met de eerste week van augustus. Cordoba, die deze dagen Statenvoorzitter Marcolino 'Mike' Franco (Pais) vervangt, heeft besloten dat het reces niet onderbroken zal worden voor een vergadering over het incident en de toename van de criminaliteit op het eiland. Tijdens de PS-partijbijeenkomst van afgelopen zater-

dag stond Cordoba stil bij deze zaak. Hij gaf aan dat Justitie-minister Nelson Navarro (Pais) de nodige tijd moet krijgen om zijn plan voor de bestrijding van de criminaliteit te presenteren en in de praktijk te brengen. Volgens Cordoba zal de vergadering in augustus doorgang vinden. Eerder al hadden de fracties van de PAR en onafhankelijk Statenlid Leeftang verzocht om de

aanwezigheid van premier Ivar Asjes (PS) en Justitieminister Nelson Navarro (Pais) bij de vergadering. Maar de MFK is van mening dat ook Balborda de vergadering moet bijwonen, omdat hij als minister verantwoordelijk is voor de luchthaven, waar het incident vorige week plaatsvond. Met Balborda wil de MFK-fractie het vooral hebben over de veiligheid op Hato.

Introductie Segregated Trust Company

WILLEMSTAD — De internationale financiële sector op Curaçao heeft sinds kort een nieuw product dat internationaal kan worden aangeboden. Het gaat om de Segregated Trust Company.

De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) diende vorige maand een beleidsnota in, die de aanvraagprocedure voor de Segregated Trust Company beschrijft. Het nieuwe product is met name interessant voor de fonds-industrie en het verzekeringswezen, aldus de Curaçao International Financial Services Association (Cifa) in een persbericht. "In 2012 trad de Landsverordening Trust in werking. Hiermee is op Curaçao de Trust geïntroduceerd. Een van de mogelijkheden die de Curaçao Trust biedt is dat binnen een rechtspersoon afgeschei-

den vermogens of cellen gecreëerd kunnen worden. Het gescheiden vermogen of cellen binnen deze rechtspersoon of Segregated Trust Company worden gevormd door het oprichten van twee of meerdere Curaçao Trusts binnen de Segregated Trust Company", aldus Cifa. De beleidsnota van de CBCS beschrijft de aanvraagprocedure om een ontheffing te krijgen, zodat de Segregated Trust Company de trustee kan zijn van de twee of meerdere Curaçao Trusts binnen deze rechtspersoon. Cifa: "De introductie van deze beleidsnota is een goed voorbeeld van een geslaagde publiek-private samenwerking. Cifa wil haar dank uitspreken aan de CBCS en de Cifa-leden, die zich hebben ingezet voor de invoering van de beleidsnota en daarmee de Segregated Trust Company."

Uitdelen schoolboeken Radulphus

WILLEMSTAD — De schoolboeken voor het Radulphus College zullen in de week van 28 juli worden uitgedeeld. Dat heeft het Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur laten weten. Aanvankelijk stond het uitdelen van de boeken gepland in de week van 7 juli. Maar die planning kon om logistieke redenen geen doorgang vinden.

Directeur Lisette Van Lamoen-Garmers laat weten dat leerlingen die hun schoolboeken nog niet hebben kunnen inleveren, dat alsnog kunnen doen op maandag 28 juli van 09.00

tot 11.00 uur. "Wie de schoolboeken van vorig jaar nog niet heeft ingeleverd, kan dat op die maandag doen. Wie niet inlevert krijgt geen nieuw boekenpakket."

Van Lamoen-Garmers meldt verder dat de nummers (met een tijdstip), die zijn uitgedeeld bij het inleveren van de schoolboeken en het inschrijven, gewoon van toepassing zullen zijn bij het afhalen van de nieuwe schoolpakketten. De bruikleenovereenkomst, indien nog niet in het bezit van de ouders of verzorgers, kan worden gedownload via de website van het Radulphus College. Deze overeenkomst

Schema

Maandag 28 juli, vanaf 08.00 uur, brugklassen
Dinsdag 29 juli, vanaf 08.00 uur, tweede klassen
Woensdag 30 juli, vanaf 14.00 uur, derde klassen
Donderdag 31 juli, vanaf 14.00 uur, H4 klassen
Vrijdag 1 augustus, vanaf 14.00 uur, V4, V5 klassen
Zaterdag 2 augustus, vanaf 08.00 uur, V6 en H5

moet ondertekend worden voordat het boekenpakket voor het schooljaar 2014-2015 wordt afgegeven.

Asjes op de radio vanuit Bándabou



Foto: Anoukelly Morris

WILLEMSTAD — Het wekelijkse radioprogramma 'Kòrsou tin Speransa' (Curaçao heeft hoop), dat door premier Ivar Asjes wordt gepresenteerd, kwam afgelopen zondag vanuit Bándabou. Activiteitscentrum 60+ Astrid Gregorio te Pannekoek was de plaats van handeling, waar Asjes – bijgestaan door partijgenoot minister Bernard 'Ben' Whiteman (Gezondheid, Milieu en Natuur, PS) – op tal van projecten inging die de regering via Reda Sosial heeft lopen in Bándabou. Aan het eind van het programma werd afgesproken dat buurtbewoners een delegatie naar de ministerraad zullen sturen om hun aandachtspunten aan de orde te stellen. Op de foto Asjes en Whiteman in gesprek met de bij het radioprogramma aanwezige personen.

Sollicitatieprocedure directeur Immigratiedienst gestart

WILLEMSTAD — Het ministerie van Justitie is onlangs gestart met een sollicitatieprocedure voor de functie van directeur van de Nieuwe Toelatingsorganisatie (voorheen Immigratiedienst). Momenteel voert advocaat Esther Cheri de werkzaamheden uit.

Cheri is per 15 juni tijdelijk als hoofd aangesteld, voor een periode van zes maanden. Minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) heeft eerder desgevraagd tegenover de Amigoe bevestigd dat Cheri tot december de tijd heeft om orde op zaken te stellen. "Ik heb veel vertrouwen in Cheri. Zij is als expert op het gebied daar neergezet om alles recht te trekken. Ik hoop dat dat haar lukt in de periode van zes maanden." De raadvrouw stelde als voorwaarde dat ze met een doorgewinterde counterpart zou kunnen samenwerken, om de benodigde werkzaamheden binnen die periode te kunnen uitvoeren, verklaarde zij eerder. Deze persoon is Max Gruning geworden. Of het haar nou wel of niet lukt, Cheri blijft daar tot december, voegde Navarro daar desgevraagd aan toe. Geïnteresseerden moeten een academische opleiding hebben in de richting van Internationaal of Publiekrecht, minimaal tien jaar

werkvaring in het werkgebied van vreemdelingenbeleid en ruime praktische ervaring bij bijvoorbeeld een advocatenkantoor of landsoverheid. Een sollicitatiebrief en curriculum vitae dienen uiterlijk 31 juli naar

vacatures.ministerievanjustitie@hotmail.com gemaïld te worden, of ingediend te worden bij het kantoor van het ministerie van Justitie aan het Wilhelminalplein z/n, onder vermelding van 'Sollicitatie Directeur Toelatingsorganisatie'. Voor meer informatie over deze functie kan men contact opnemen met Deborah Curiel via telefoonnummer 463-0610.

Tweetalige school op bezoek



Foto: Bron Kabinet van Curaçao

DEN HAAG — In het kader van de verplichte maatschappelijke stage was de school Wolfert Tweetalig in maart dit jaar te gast op Curaçao. Dit was alweer voor het derde achtereenvolgende jaar. Onder leiding van de Curaçaose Shery Apostel, docent Scheikunde, hebben de leerlingen onder meer op de Nelly Winkel School stage gelopen. De stage werd uitgevoerd in samenwerking met het Colegio Alejandro Paula (KAP). Onlangs bracht dit groepje, samen met hun begeleidster Sherry Apostel, een beleefdheidsbezoek aan de gevolmachtigde minister van Curaçao in Den Haag, Marvelyne Wiels. Wolfert Tweetalig is een erkende tweetalige school die deel uitmaakt van de Scholengroep Wolfert van Borselen in Rotterdam en omstreken. Vanaf het schooljaar 2011-2012 is een maatschappelijke stage wettelijk verplicht voor alle leerlingen in Nederland die instromen in het voortgezet onderwijs (vmbo, havo, vwo).

Advertenties Curaçao

The experience stays with you



Improving your capabilities within a pleasant, dynamic and friendly work environment.

Visit our website for more information. Please apply before 1 August 2014.

The opportunity of a lifetime.

Opportunity as an Associate Assurance

Your career is just that, yours. You choose it. You live it. You make it happen. To get the best from it, you need the best opportunities. That's why opportunities are at the heart of a career with us. Opportunities to grow as an individual, to build lasting relationships and make an impact in a place where people, quality and value mean everything.

What we ask

You have a completed bachelor or master degree in accounting. You are committed to obtain your CPA, RA or AA degree. You're a self-motivated, confident and hardworking individual who enjoys working within a team. You're able to work and deliver under pressure and within tight deadlines Strong written and oral proficiency in Dutch and English is required. You're enthusiastic, enterprising and ambitious and have a strong personality.

www.pwc.com/dutch-caribbean
www.facebook.com/PwCDC

© 2014 PricewaterhouseCoopers Dutch Caribbean. All rights reserved.

pwc

WWW.CITRO.ORG

LIFE JACKET, FLASHLIGHT, WATER, FLARES... ON BOARD!

ENJOY THE SEA RESPONSIBLY

FOR EMERGENCIES

913

ARG group
CONSTRUCTING SOLUTIONS

ALUMINIUM DAKGOTEN

- Gratis offerte
- Gemaakt van aluminium en gaat levenslang mee
- Maakt uw huis mooier
- Bescherm uw fundering
- Professionele installateurs met 18 jaar ervaring

Bentaweg 1,
tel: (599-9) 738 1503 Fax: (599-9) 738 1504
Cel: (599-9) 560 3746
E-mail: chris.v.grieken@gmail.com
www.antillean.net

Bonaire mag deel baten aanwenden voor extra investeringen

Eerste begrotingswijziging draagt goedkeuring Cft

KRALENDIJK — Het College financieel toezicht (Cft) is positief gestemd over de door het OLB voorgestelde eerste begrotingswijziging voor 2014. De begroting is sluitend, constateert het Cft en het college heeft daarom geen bezwaar tegen de wens van het eilands-bestuur om een deel van de voorgestelde wijzigingen uit de algemene reserves te dekken.

Uit de gecontroleerde jaarrekening 2013 blijkt namelijk dat de algemene reserve hiervoor toereikend is. Ook de liquiditeitspositie staat het toe om de gewenste beleidmatige en investeringswensen te kunnen financieren. Dat schrijft het Cft aan gezaghebber Edison Rijna, als voorzitter van het Bestuurscollege. Volgens de gewijzigde begroting komt de batenkant uit op ruim 7,6

miljoen dollar, terwijl aan de lastenkant de uitgaven worden begroot op ruim 6 miljoen dollar. Het verschil tussen beide bedragen, een positief verschil van ruim 1,6 miljoen dollar, wenst Bonaire aan te wenden voor investeringen.

Het positieve resultaat is voor een deel het gevolg van het feit dat uit Nederland bijna 4 miljoen is ontvangen aan bijzondere uitkeringen

om projecten te financieren. Uit de gevalideerde jaarrekeningen blijkt dat voldoende reserves aanwezig zijn om dit als dekking in te brengen. Het eigen vermogen bedroeg per eind december 2013 circa 21,4 miljoen dollar. Het aandeel van de algemene reserve hierin bedraagt circa 10,2 miljoen dollar. Ook wordt er een lastenbesparing van 575.000 dollar gerealiseerd. Bonaire heeft in zijn meest recente overzicht Geïntegreerd Middelenbeheer tot en met de maand juni 2014 aangetoond een liquiditeitsstand te hebben van ruim 5,8 miljoen dollar. Volgens de prognose zal dit bedrag tot en met november 2014 in

stand blijven. De in de eerste begrotingswijziging opgenomen projecten die worden gefinancierd met bijzondere uitkeringen uit Nederland, hebben per saldo geen effect op de financiële positie. Op grond daarvan is het Cft van mening dat Bonaire, zonder daarbij in financiële problemen te hoeven komen, in staat moet kunnen zijn de door hen gewenste beleidsmatige en investeringswensen uit te voeren. Het moet wel waakzaam blijven voor een continu positieve liquiditeitspositie, om te voorkomen dat een beroep moet worden gedaan op de kredietmogelijkheid van de rekening courant.

PHU over tragiek MH17 en neutraliteit Bonaire

KRALENDIJK — De PHU spreekt haar diepste medeleven uit aan alle nabestaanden van de slachtoffers van de ramp met vlucht MH17 van Malaysia Airlines. “Wat er met vlucht MH17 is gebeurd is ronduit verschrikkelijk te noemen. Vele onschuldige mensen zijn omgekomen, gezinnen en families uit elkaar gerukt, relaties verwoest. Wij als PHU spreken dan ook ons diepste medeleven uit aan alle nabestaanden en wensen hen veel sterkte toe”, aldus de partij in een communicé.

De partij plaatst de tragiek van de MH17 in een politiek kader en gebruikt de gelegenheid om een lans te breken voor de politieke neutraliteit van het eiland. Die tragiek maakt wederom duidelijk hoe fragiel de status quo van de wereldvrede is, schrijft Rob Bonke namens zijn partij. “We spreken van wereldvrede, omdat vrede op zichzelf niet bestaat op

dit moment. Kijk maar naar Israël en de Palestijnen en vele andere gebieden op aarde. Een gebeurtenis als deze stelt de wereld op de proef, hoe ver men nog kan gaan en wat er nog moet gebeuren om een nieuwe wereldoorlog te ontketen”, aldus Bonke. De partij wijst daarbij naar de roep van regeringen van Engeland, de VS en Australië, om acties tegen Rusland

en president Poetin. Zelfs de Nederlandse regering heeft bij monde van Rutte al gezegd, volgens de PHU, dat het rampgebied door de NAVO moet worden bezet en ‘special forces’ ingezet dienen te worden om de schulden terecht te stellen. PHU noemt dat krasse taal, die zoals altijd reacties zal oproepen van de andere partij. Het is afwachten wat er allemaal zal gebeuren en hopen dat de gevolgen niet desastreus zullen zijn dan al het geval is. De PHU zegt er altijd al een voorstander van te zijn geweest dat Bonaire en de BES neutraal territorium worden om niet in deze zaken verwickeld te raken. Natuurlijk

ontkomt ook een neutraal territorium niet aan de indirecte invloedssfeer van een (wereld)oorlog, maar kan wel zorgen voor neutraliteit van een klein eilandje en voorkomen zich in deze oorlog te moeten mengen. Neutrale gebieden hebben altijd een bemiddelende rol gespeeld in oorlogen en disputen en Bonaire zou dit ook kunnen doen. De partij pleit voor het vrijhouden van Bonaire van militaire bases van welke mogendheid dan ook. “Het is niet nodig. Zelfs het kleine Zwitserland is in de Tweede Wereldoorlog niet door de Duitsers bezet geweest en was een neutrale enclave midden in Europa”, aldus de PHU.

Weer gewapende overval in Cole Bay



Een agent staat voor het kantoor van Caribbean Cash, waar de laatste gewapende overval in Cole Bay plaatsvond.

PHILIPSBURG — Opnieuw heeft er een overval plaatsgevonden in Cole Bay. Maandagmiddag rond één uur werd het kantoor van Caribbean Cash aan de Welfare Road overvallen door gewapende mannen.

Twee mannen kwamen het kantoor binnen, waarvan ten minste één een vuurwapen had. Ze droegen geen maskers. Ze liepen op de kassier af, waarna een van hen een pistool op de man richtte en geld eiste. De kas-

sier antwoordde dat hij geen toegang had tot het geld, waarna de tweede overval-ler zei: ‘schiet hem dood’. De kassier gaf de mannen toen een klein bedrag aan wisselgeld waar hij wel bij kon. De mannen namen het geld aan, waarna ze de kassier sloegen en er vandoor gingen. De manager van het kantoor licht toe dat het geldsysteem alleen op afstand bediend kan worden vanuit kantoren van het bedrijf in de VS. Geen enkele medewerker op het eiland heeft toegang tot het geld. De politie heeft ter

plaatse onderzoek gedaan. Een uur na de overval werden er twee mannen gearresteerd die voldeden aan het signalement van de daders en die zich verdacht gedroegen. Zij hadden geen identiteitsbewijzen bij zich. Politiewoordvoerder Ricardo Henson bevestigde de arrestatie van de twee, maar verklaarde dat de mannen niet de overvallers bleken te zijn. Zij werden nog wel vastgehouden op het politiebureau omdat ze geen ID hadden. De politie doet verder onderzoek in de zaak.

Bonaire vlagt mondjesmaat op Nationale Rouwdag



Foto: Ludo Nicolaas

Bij het Bestuurskantoor hingen vanmorgen de vlaggen wel halfstok

KRALENDIJK — Er is op Bonaire mondjesmaat gevlagd vandaag. Vandaag is door de Nederlandse regering uitgeroepen tot Nationale Rouwdag, in verband met de aankomst van de overblijfselen van de slachtoffers van de ramp met Malaysian Airlines, vlucht MH17, boven Oekraïne.

De Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) heeft van het ministerie van Algemene Zaken de vlaggeninstructies ontvangen, met het verzoek om de vlaggen op de gebouwen van RCN halfstok te hangen en een minuut stilte te houden. Daar is zoveel mogelijk aan voldaan, behalve bij die gebouwen waar geen vlaggenstokken zijn, zoals bij het in aanbouw zijnde ge-

bouw van het Korps Politie Caribisch Nederland. Wel is bij alle kantoren van RCN een minuut stilte gehouden door het personeel, aldus Lucia Beck, hoofd Communicatie van de RCN. Dat was anders bij de gebouwen van het OLB. Daar hingen slechts bij het Bestuurskantoor en bij de zetel van de Eilandsraad, Pasanggrahan, de vlaggen halfstok. Bij alle

andere gebouwen van het OLB bleven de vlaggenmasten leeg. “Wij hebben het verzoek van Algemene Zaken wel doorgestuurd naar het OLB”, zegt Beck. Robert Sanches van de Afdeling Communicatie OLB bevestigt dat het OLB het verzoek heeft ontvangen van RCN en dit heeft rondgestuurd naar de verschillende diensten. Waarom niet alle diensten daaraan gehoor hebben gegeven is onduidelijk. Wel hebben de verschillende kerken klokslag 10.00 uur, 16.00 uur Nederlandse tijd, de klokken geluid.

Akademia Papiamentu start cursussen Papiaments

KRALENDIJK — Bij de Fundashon Akademia Papiamentu gaan twee cursussen Papiaments beginnen. Een cursus om de taal te leren spreken en de andere om de juiste spelling en grammatica – de officiële schrijfwijze – te leren.

De grammaticacursus begint op maandag 11 augustus en de spreeklessen op woensdag 13 augustus. Beide cursussen worden bij de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) gegeven van

18.30 tot 20.00 uur. De les-ten zijn één keer per week gedurende twaalf weken en worden met een toets en een certificaat afgesloten. Om aan de spellingscursus deel te kunnen nemen, dient de

deelnemer de taal machtig te zijn. De cursus om het Papiaments te leren spreken wordt vanuit het Nederlands gegeven.

Deelname kost 30 dollar per persoon. Belangstellenden kunnen zich per e-mail inschrijven via akademia-papiamentu@gmail.com of bellen naar +599-786 6016 voor meer informatie.

Devon Otto naar Nederland

PHILIPSBURG — Devon Otto, die in 2008 Stanley Gumbs vermoordde en drie jaar later een aanslag pleegde op Lysander Kani in de gevangenis op Curaçao, is zondag met twee bewakers op een vliegtuig gestapt naar Nederland.

Daar gaat hij de rest van zijn langdurige gevangenisstraf uitzitten. Dit is bevestigd door zijn advocaat Shaira Bommel, meldt *Caribisch Netwerk*. Otto werd in 2010 in hoger beroep tot 30 jaar veroordeeld voor een aanslag op Luis Richardson, een overval op drie Amerikaanse toeristen en de moord op Stanley Gumbs. Otto had het eigenlijk voorzien op Carlos Richardson, maar Gumbs had de pech dat hij sprekend op hem leek.

Richardson zit een straf van 29 jaar en 9 maanden uit voor de moorden op Miguel Hector en Rodolfo Arrindell in 2011.

Lysander Kani

Otto was niet te handhaven in de Pointe Blanche-gevangenis en werd overgeplaatst naar Curaçao, waar hij in september 2011 Lysander Kani en een andere gedetineerde beschoot in opdracht van ‘Koraal Specht d’Abou’, een drugsbende die rivali-



Foto: NTR / Milton Pieters

Devon Otto op een archieffoto uit 2012.

seert met ‘Koraal Specht Ari-ba’ waar Kani nauwe banden mee onderhield. Otto kreeg negen jaar voor de aanslag, een straf die hij moet uitzitten nadat de straf voor zijn eerdere veroordeling erop zit.

Doelwit

Na die schietpartij werd Otto teruggestuurd naar St. Maarten. Op 20 juli vorig jaar werd hij daar zelf het doelwit van een aanslag. Twee gedetineerden brachten hem ernstige verwondingen toe met zelfgemaakte machetes. De nu 33-jarige Otto voelde zich na de aanslag niet langer veilig en vroeg zelf om overplaatsing naar Nederland.

MPB bezorgd over veiligheid op Bonaire

KRALENDIJK — De politiek leider van de Movementu di Pueblo Boneriano (MPB), Elvis Tjin-Asjoe, maakt zich zorgen over de veiligheid op het eiland. Hij constateert naast problemen op het gebied van economische en sociale veiligheid, toenemende onveiligheid in het verkeer en op het gebied van criminaliteit.

De partij is van mening dat er nu moet worden opgetreden en dat het maximale dient te worden ondernomen, om het probleem van de algemene veiligheid en in het verkeer op te lossen. “MPB laat deze bezorgdheid niet slechts bij woorden. Wij hebben volgende week een afspraak met gezaghebber Rijna, om over dit onderwerp te praten en om daarna onze weg voort te zetten totdat Bonaire weer veilig is en de bevolking van Bonaire rustiger verder kan leven”, aldus Tjin-Ashoe. Tjin-Asjoe betreurt de genomen onveiligheid in het verkeer, dat dit jaar al vier slachtoffers heeft geëist, waaronder twee onschuldige kinderen.

Maar ook op andere terreinen neemt de onveiligheid toe. De MPB-leider noemt de toegenomen diefstallen in woningen en bedrijven een dagelijks verhaal. Ook toeristen op Bonaire zijn dagelijks het slachtoffer van diefstal en overvallen. “Het lijkt er ook op dat schietincidenten als een vorm van oplossen van onenigheid hun ingang hebben gedaan op Bonaire wat het eiland nog onveiliger heeft gemaakt”, constateert Tjin-Asjoe. Tjin-Asjoe vindt dat alles in het werk moet worden gesteld om herhaling van de geschiedenis te voorkomen. “Wij kunnen ons herinneren hoe begin 2000 de bevolking van het eiland massaal heeft gedemonstreerd tegen

criminaliteit, nadat in die tijd het kalf verdrongen was. Toen waren er achter elkaar overvallen bij Consales, Warehouse en ook een overval voor een lokale bank. Het hek was van de dam toen het echtpaar Pluimekers overvallen en vermoord werd in hun tuin.” Om te voorkomen dat het weer uit de hand loopt, moet er nu worden opgetreden en het maximale worden ondernomen om het probleem van de algemene veiligheid en veiligheid in het verkeer op te lossen. De MPB heeft volgende week een gesprek met gezaghebber Edison Rijna, om haar

bezorgdheid te delen over dit onderwerp. Een onderwerp dat zeker ter sprake zal komen, is het feit dat de nieuwe verkeerverordening nog steeds niet is vastgesteld. Daarnaast wil de partij graag vernemen of er een integraal actieplan is om het criminaliteitsprobleem aan te pakken. Dat is nodig, aldus Tjin-Asjoe, omdat een veilig Bonaire niet alleen goed is voor de gemeenschap, maar ook voor het toerisme, waar onze economie voor 100 procent van afhankelijk is.

Advertenties Curaçao

OOST WEST N.V.
Voor sloop en renovatie van gebouwen
Klip hakken, asfalt / betonwerk
Tel.: 560-2282
e-mail: oostwestnv@gmail.com

TE HUUR MAGAZIJN
Lokatie: Industrierrein te Seroe Loraweg
Oppervlakte:
1 van 730 vierkante meter
2 van 550 vierkante meter
Info: te verkrijgen bij
dh. R. Francisca
Tel.: 516-2033

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 518-7272
drankdrugs@yahoo.com



Te koop te Janwé
Appartement bestaande uit: 2 slaapkamers, 1 badkamer, woon-/eetkamer, moderne keuken, groot gezellig terras.
Naf. 149.500,- k.k.
Bel nu: 670-3440.

Moslims nemen het op voor christenen Irak

DOHA — Moslimgeleerden hebben het vandaag opgenomen voor de christenen in het noorden van Irak die door de terreurbeweging ISIS uit hun woonplaats worden verdreven. Volgens de geleerden plaveit ISIS met zijn optreden tegen ‘de christelijke broeders’ de weg voor een burgeroorlog in het Arabische land.

“Dit zijn daden die islamitische wetten en het islamitisch geweten schenden en alleen maar tot een negatief beeld van de islam en moslims leiden”, zo staat te lezen in de verklaring van de invloedrijke Internationale Unie van Moslimgeleerden. Zij reageert op de vlucht eind vorige week van tientallen christelijke families uit de stad Mosul, nadat ISIS hun een ultimatum had gesteld. Zij zouden worden gedood, als zij zich niet tot de islam zouden bekeren of een contract zouden tekenen waarbij zij de helft van hun inkomen zouden afstaan. Ten tijde van dictator Saddam Hussein woonden in Mosul nog ongeveer 100.000

christenen. Dat aantal was na de Brits-Amerikaanse invasie in 2003 tot 200 gedaald. Volgens een bisschop uit Mosul hebben vrijwel alle christelijke families de stad verlaten. De weinige die zijn gebleven om te onderhandelen met de strijders van ISIS, hebben van hun geestelijk leiders het advies gekregen ook te vertrekken, omdat met de extremistische moslims niet te praten valt. De patriarch van de Chaldeeus-Katholieke Kerk, de grootste kerk in Irak, noemde de aanhangers van ISIS ‘erger’ dan de Mongoolse leider Genghis Khan en diens kleinzoon Hulagu die in de middeleeuwen Bagdad plunderden en duizenden mensen ombrachten. “De gruwelijke misdaad van de Islamitische Staat (zoals ISIS zich nu noemt, red) is niet alleen gericht tegen christenen, maar tegen de menselijkheid”, zei patriarch Louis Raphael Sako zondag tijdens een bijzondere kerkdienst in Bagdad. Niet alleen christenen, maar ook sjieten en aanhangers van andere geloofsovertuigingen zijn uit Mosul gevlucht.

Verzet tegen verkiezingsuitslag Indonesië

JAKARTA — Politicus Subianto Prabowo gaat de uitslag van de Indonesische presidentsverkiezingen via de rechter aanvechten. De oud-generaal stapt naar het constitutioneel hof, omdat er massaal gefraudeerd zou zijn bij de stembusgang.

Dat liet een van de advocaten van de politicus vandaag weten. Prabowo verloor de verkiezingen nipt van zijn rivaal Joko ‘Jokowi’ Widodo, die 53,15 procent van de stem-

men kreeg. Volgens het kamp van de oud-generaal heeft de Indonesische kiescommissie beschuldigingen van stembusfraude onvoldoende onderzocht. Volgens analisten is het verzet van de oud-generaal weinig kansrijk. De verliezers van de vorige twee presidentiële verkiezingen stapten ook naar het grondwettelijk hof, maar vingen bot. De advocaten van Prabowo willen de zaak binnen drie dagen voorleggen aan het hof. De eerste zitting zou dan begin augustus kunnen plaatsvinden.

VS: Neerhalen MH17 waarschijnlijk vergissing

WASHINGTON — De Amerikaanse inlichtingendiensten denken dat het neerschieten van het Malaysia Airlines-vliegtuig boven Oekraïne waarschijnlijk een vergissing is geweest van pro-Russische separatisten. De Amerikanen hebben geen aanwijzingen voor rechtstreekse Russische betrokkenheid, meldten Amerikaanse media.

De opstandelingen zouden volgens Amerikaanse inlichtingenmensen niet hebben geweten dat hun doelwit een passagiersvliegtuig was. De VS weten overigens niet precies wie persoonlijk verantwoordelijk is geweest voor het afvuren van de luchtdoelraket, zeiden de functionarissen tegen CNN. Maar Rusland zou wel ‘de voorwaarden geschapen’ hebben voor het neerschieten van de Boeing met 298 mensen aan boord door de rebellen te bewapenen. De Amerikanen zouden geen direct bewijs hebben dat de raket uit Rusland kwam en aan de rebellen was geleverd.

Gisteren was aangekondigd dat de VS informatie zouden vrijgeven over de toedracht van de ramp. Maar de diensten hebben geen ‘technisch bewijs’ vrijgegeven dat het vliegtuig is getroffen door een zogeheten SA-11-raket, zoals eerder is gezegd, of dat de raket is afgevuurd door pro-Russische separatisten. Het leveren van wapentuig aan de rebellen door Rusland gaat volgens de inlichtingendiensten nog steeds door. Het gaat daarbij om onder meer raketten en tanks. Niet alleen de Amerikanen wijzen naar de opstandelingen als mogelijke daders. Ook de Russische VN-am-



Foto: AFP

Ook gisteren werd er weer gedemonstreerd bij de Oekraïense ambassade in Kuala Lumpur.

bassadeur Vitaly Churkin leek deze week niet langer uit te sluiten dat de separatisten per ongeluk het passagierstoestel neerhaalden. “De mensen uit het oosten zeiden dat ze een militair toestel hadden neergeschoten”, zei Churkin toen hem werd gevraagd naar ongeschapte geluidsfragmenten waarin rebellen zouden toegeven dat ze een vliegtuig hadden neergehaald. “Als ze denken dat het een militair vliegtuig was, was

sprake van verwarring. Als sprake was van verwarring, was het geen terreurdaad”, zei de Russische diplomaat volgens CNN.

Politiemissie
Nederland, Australië en Oekraïne werken achter de schermen aan een resolutie voor een politiemissie van de Verenigde Naties op de plek van de vliegtuigcrash in Oekraïne. Nederlandse, Australische en Oekraïense experts werken vandaag in

New York aan het voorstel, zei de woordvoerder van de Oekraïense VN-vertegenwoordiging in New York tegen het ANP. De resolutie moet nog deze week worden voorgelegd in de VN-Veiligheidsraad. Premier Mark Rutte heeft gisteravond aan de president van Oekraïne gevraagd mee te werken aan de verklaring. De missie moet de rampplek beveiligen zodat onderzoekers ongestoord hun werk kunnen doen. Over de moge-

lijke omvang van de missie is nog niets bekend. “Dit was een terroristische aanslag”, aldus de woordvoerder van Oekraïne. “Het is daarom van groot belang dat de VN de plek beschermt.” De Nederlandse delegatie bij de VN wilde geen commentaar geven. Het proces is vertrouwelijk. Van de drie landen die samenwerken aan het voorstel is Australië het enige land dat nu lid is van de Veiligheidsraad.

VN veroordelen geweld in Gazastrook



Foto: AFP

Ook vandaag waren er weer bombardementen op de Gazastrook.

JERUZALEM/GENÈVE — De Verenigde Naties hebben vandaag het geweld in de Gazastrook door het Israëlische leger veroordeeld. Alles wijst erop dat Israël met de aanvallen het internationaal recht schendt en oorlogsmisdaden pleegt, aldus de VN. Het dodental aan Palestijnse kant liep op tot 640 sinds het begin van de aanvallen op 8 juli. Israël had 31 doden te betreuren, onder wie twee burgers.

Volgens de VN is driekwart van de Palestijnse slachtoffer burger. Onder de doden zouden 150 kinderen zijn. Er vielen meer dan 4000 gewonden. “Burgers in de Gazastrook hebben geen veilige plaats om heen te gaan nu 44 procent van het land tot oorlogszone is bestempeld”, aldus een VN-functionaris.

Een van de acties van het Israëlische leger was vandaag de aanval op een ziekenhuis in het oosten van Gaza-stad waar volgens Israël strijders van Hamas zich hadden verschanst. Het ziekenhuis was vier dagen geleden ontruimd. Het werd uit de lucht aangevallen en later door grondtroepen bestormd.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry arriveerde vandaag in Israël om daar te helpen aan de totstandkoming van een staakt-het-vuren. “We hebben zeker al wat bereikt maar er is nog veel werk te doen”, sprak hij bij aankomst. Kerry was eerder in Egypte, het land dat een voorstel voor een bestand heeft gedaan. De Mensenrechtenraad van de VN had vandaag in Genève een speciale zitting over de Israëlische aanvallen op de Gazastrook. Hoge Commissaris Mensenrechten van de Verenigde Naties, Navi

Pillay, zei dat de aanval van burgers, de dood van kinderen en de verwoesting van woningen als strafmaatregel ernstige schendingen zijn van het internationaal humanitair recht. Ze veroordeelde ook de beweging Hamas wegens het beschieten van Israël met raketten. Israël reageerde boos. De Israëlische gezant beklemtoonde dat zijn land het volste recht heeft zich te verdedigen en dat Hamas oorlogsmisdaden begaat. “De bewoners van de Gazastrook zijn niet onze vijanden, maar Israël zal de infrastructuur van Hamas vernietigen.”

Kogelvrije vesten vervangen wodka in smokkel

WARSCHAU — Tot voor kort probeerden Polen vooral wodka en sigaretten over de grens met Oekraïne te smokkelen, maar tegenwoordig zijn helmen en kogelvrije vesten populair.

Ook de Poolse stichting Open Dialoog, die al maanden voor Oekraïne opkomt, zou hebben geprobeerd helmen en kevlarvesten voor journalisten en waarnemers illegaal de grens over te krij-

gen, meldde de Poolse krant *Gazeta Wyborcza* vandaag. Het Openbaar Ministerie in de Zuid-Poolse stad Zamosz heeft volgens de kranten onderzoek naar het gedrag van de stichting ingesteld. Zij

wordt verdacht van de illegale levering van wapentuig. Minister Bartłomiej Sienkiewicz van Binnenlandse Zaken zei echter vandaag voor de radio dat er geen juridische mogelijkheden zijn om het transport van kogelvrije vesten en helmen tegen te gaan. “Zij dienen niet om te doden, maar voor de bescherming van mensen”, zei hij.

‘Straaljagers neergeschoten vanuit Rusland’

KIEV — Volgens Oekraïne zijn twee van zijn straaljagers waarschijnlijk neergeschoten vanaf Russisch grondgebied. Dat heeft de Oekraïense regering vandaag gemeld, aldus Oekraïense media. De vliegtuigen vlogen op 5200 meter hoogte, te hoog om geraakt te worden door schouderwapens van de separatisten.

Hiervoor zouden zwaardere luchtdoelraketten nodig zijn. Dat zei een lid van de Oekraïense Nationale Veiligheidsraad vandaag in Kiev. Pro-Russische rebellen hebben echter gezegd dat ze hebben geschoten met draagbare raketten.

Eerder werd bekendgemaakt dat de toestellen, twee Soechoj Soe-25-grondaanvalsvliegtuigen, waren neergehaald in het oosten van Oekraïne, niet ver van de plek van de vliegcrash van donderdag waarbij 298 mensen zijn omgekomen,

Peaches Geldof stierf aan overdosis heroïne

LONDEN — De Britse presentatrice Peaches Geldof is gestorven aan een overdosis heroïne. Dat heeft een lijkschouwer bepaald, meldde de BBC vandaag. In haar bloed is een ‘fatale hoeveelheid’ van de drug gevonden.

De 25-jarige dochter van zanger en filantroop Bob Geldof werd begin april dood aangetroffen in haar huis bij Wrotham in Kent. Peaches’ moeder, Paula Yates, overleed in 2000 aan de gevolgen van een overdosis heroïne. Eerder was al bekend dat heroïne ‘een rol’ had gespeeld bij het overlijden van Peaches. Ze was verslaafd aan de drug. Volgens haar man, de muzikant Tom Co-

hen, was Peaches in februari na een onderbreking van een paar maanden weer begonnen met heroïne. Cohen vond Peaches op bed, nadat hij bezorgd was geraakt omdat ze de telefoon niet opnam. Hij was weg van huis met de oudste van hun twee zontjes. Destijds noemde de politie de dood van de jonge vrouw ‘plotseeling maar niet verdacht’. De politie vond heroïne in huis, maar heeft geen aan-

wijzingen gevonden dat ze zich zichzelf van het leven heeft beroofd.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel,(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.law website:
<http://www.favi.org>

Geslaagd



Davidson A. Martis heeft recent zijn Bachelor Bedrijfseconomie behaald aan de Hogeschool Windesheim in Zwolle. Devy is oud-leerling van de Dr. Martin Luther King-school en het Peter Stuyvesant College, thans Colegio Alejandro Paula. Zijn trotse moeder, Denaïda Martis, broer Nonchi en andere familieleden wensen Devy heel veel succes met zijn toekomstige carrière.

Stel trouwt op kerkhof

Het huwelijk van Janyl Jumadinova en Oliver Bonham-Carter kwam op het idee om de bruiloft daar te houden, toen hij lid werd van het bestuur van Forest Lawn en ontdekte hoe mooi de kerk was. Zijn zoon was al even op zoek naar een geschikte plek. “Het is helemaal niet griezelig”, vindt Oliver. “We hebben duizenden getuigen – zowel levend als dood.” Overigens waren Janyl en Oliver voor de wet al eerder getrouwd, in een bescheiden ceremonie. De trouwerij in de kerk was voor vrienden en familieleden georganiseerd.

Oecumenische voetbalwedstrijd voor de vrede

Voetbalfan paus Franciscus laat op 1 september in het Olympisch Stadion in Rome een voetbalwedstrijd houden om religies samen te brengen. In de interreligieuze of oecumenische ‘wedstrijd voor de vrede’, treden naar verluidt beroemde (oud-)spelers als Roberto Baggio, Samuel Eto’o, Lionel Messi, Yuto Nagatomo, Andrea Pirlo en Zinedine Zidane aan.

De wedstrijd wordt georganiseerd door de Argentijnse voetballer Javier Zanetti, meldden Italiaanse media. De opbrengst gaat naar liefdadigheidsinstellingen voor kinderen en jongeren. Paus Franciscus groeide als Jorge Mario Bergoglio op in de wijk Flores in Buenos Aires, waar zijn favoriete voetbalclub San Lorenzo is gevestigd.

‘Beetles’ maken Beatle-boom dood



Kevers hebben een speciale boom ter nagedachtenis aan Beatles-gitarist George Harrison gesloopt. Ironisch, aangezien deze insecten in het Engels ‘beetles’ heten. Harrison was een groot liefhebber van tuinieren.

De George Harrison Tree werd in 2004 geplant in Los Angeles, om de overleden muzikant in stijl te eren. De den is nu helaas ook ter ziele gegaan, als gevolg van een insectenplaag. Vorig jaar ging het nog prima met

Mensen



In de Hermanice-gevangenis in Ostrava, een stad in het oosten van Tsjechië, repareren gedetineerden oude fietsen. Het betreft hier het project ‘Bikes for Africa’. Oude en kapotte fietsen worden ingezameld, gerepareerd en uiteindelijk naar landen in Afrika vervoerd, in dit geval Gambia, waar ze worden gedoneerd.



FIETSEN voor GAMBIA

Depressieve ijsbeer mag niet naar Canada

Een naar verluidt depressieve ijsbeer in een dierentuin in het Argentijnse Mendoza mag ondanks wereldwijde actie voor zijn verhuizing niet naar Canada. De directeur van de dierentuin in Mendoza, Gustavo Pronotto, heeft bepaald dat de 28-jarige ijsbeer Arturo te oud is om een nieuw leven in Winnipeg te beginnen. Hij wordt

daarin gesteund door dierenartsen in de stad, melden Canadese media. Op internet hebben meer dan een half miljoen mensen een petitie getekend om Arturo van zijn betonnen behuizing in Mendoza, bijna 1000 kilometer ten westen van Buenos Aires, naar de Assiniboine Park Zoo in Winnipeg te laten verhuizen.

Ook milieuorganisatie Greenpeace en de voormalige voorzitter van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden Newt Gingrich hebben zich voor de verhuizing van de volgens activisten depressieve Arturo uitgesproken. Arturo’s partner, Pelusa, overleed in 2012. Hij is nu de enige ijsbeer in Argentinië.

Waardeloos fortuin

Alessio en Francesca Sacchi dachten de slag van hun leven te hebben geslagen. Het Italiaanse stel had in de krochten van hun in 2011 gekochte huis in de buurt van Bologna 41 miljoen lire gevonden. Bij de bank volgde een koude douche. Ze konden het geld niet meer inwisselen. Voor 250.000 euro hadden de Sacchis drie jaar geleden het huis op de kop getikt bij een veiling. Toen ze in de kelder aan het klussen waren, vonden ze een soort van grot met daarin de verrassende buit. Ze gingen nog op zoek naar de rechtmatige eigenaar van het geld, zo’n 20.000 euro, maar omdat het huis jarenlang leeg had gestaan, was dat een haast onmogelijke opgave. Het paar begon zich rijk te rekenen, totdat het naar de bank ging met de zak vol bankbiljetten.

“Daar vertelden ze ons dat het geld niks meer waard was”, zegt Francesca tegen *The Local*. Italianen konden tot december 2011 lires inwisselen voor euro’s. De regering had de deadline een paar maanden vervroegd. De Sacchis laten het er daarom niet bij zitten. Ze slepen de Italiaanse bank voor de rechter om alsnog hun centen te krijgen. “Dat is nog het enige dat we kunnen doen”, zegt de vrouw. Volgens Francesca lopen er meer mensen rond die de deadline gemist hebben door de slinkse verandering die de regering doorvoerde. “Als we de zaak niet winnen, geef ik de biljetten aan verzamelaars.” Daar zullen de lires uiteindelijk wel belanden, want ondanks de strijdlust beseft Francesca dat het eigenlijk een hope-loze zaak is.

Opblaaskikker weg van internet China



De kikker

Berichten over een enorme opgeblazen gele kikker in een park in Peking zijn van Chinese sociale media verdwenen. De 22 meter hoge kikker was er het afgelopen weekend neergezet en werd een geliefd gespreksonderwerp op internet. Mensen vonden hem sprekend lijken op de nog steeds invloedrijke ex-president Jiang Zemin. De kikker is sinds vandaag niet meer te zien op internet in China, meldde *The South China Morning Post*, die censuur vermoedt. De beheerders van het Yuyuantan-park hebben laten weten



Jiang Zemin

dat de opgeblazen kikker er gewoon blijft staan.

Snelweg bezaaid met Bitburger

Duitsers en bier gaan de laatste tijd niet zo goed samen. Vorige week was er 300.000 liter gejat en maandag was er weer wat met het zo geliefde gerstenat. Bij een eenzijdig ongeluk verloor een chauffeur duizenden flesjes Bitburger. In de buurt van Duisburg raakte de 66-jarige man de macht over het stuur kwijt. Zijn truck raakte van de weg en de man verloor duizenden kratten bier. Meteen lag de snelweg bezaaid met glas, kratten en vooral heel veel bier. De politie had er nog een hele kluit aan om de weg weer schoon te krijgen. Dat duurde zo’n beetje de hele nacht. Pas in de ochtend kon de vrachtwagen worden weggesleept. Volgens *The Local* was de chauffeur ongedeerd, maar hij werd wel ondervraagd over de schuiver die hij had gemaakt.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina’s groove

By Rina Piccolo



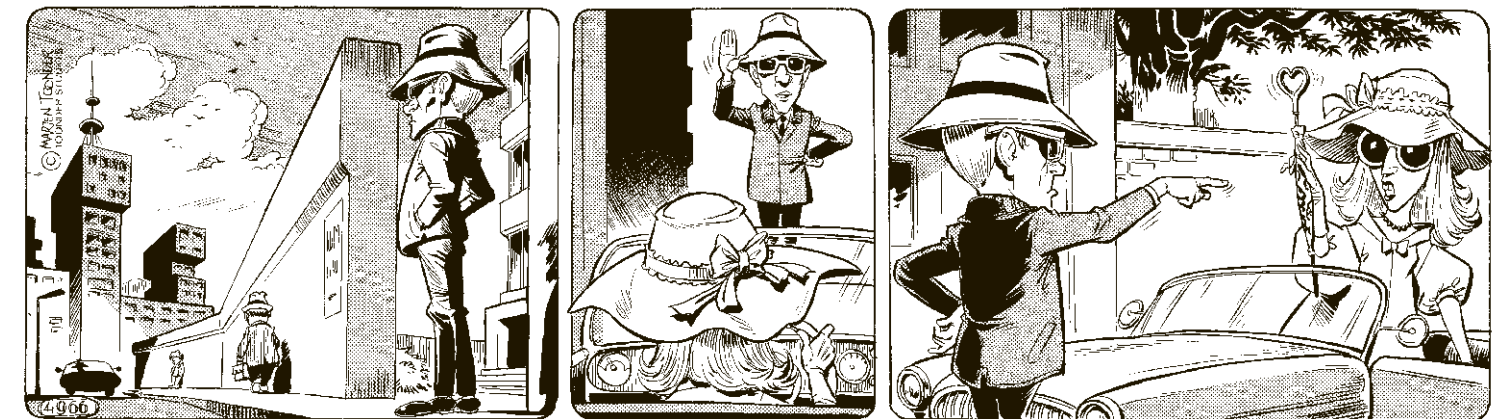
Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



Nadat de heer Harshout de banden van Wiebel’s auto had leeggeschoten, spoedde hij zich naar de Unie Mij. “Misschien heb ik haar genoeg angst aangejaagd,” prevelde hij, terwijl hij zich in een eenvoudige vermomming stak. “Maar ik wil geen risico lopen. Ze was al een behoorlijk eind op dreef met het uitpluizen van M.D.’s bedrijfsstructuur. Dit was het volgende adres waar ze wilde spioneren. Als ze zich hier durft vertonen...” Verder kwam

hij niet. In de verte werd een auto zichtbaar, en al spoedig ontdekte hij daarin een vrouwelijke bestuurder die zich met een zonnebril en wijdgerande hoed getooid had. “Daar is ze waarschijnlijk,” mompelde Gerard. “Maar ik moet zekerheid hebben.” Met die woorden stapte hij in het pad van het voertuig en maakte een stopteken. “Een ogenblikje, u kunt zo doorrijden. Maar wilt u eerst even die bril en dat hoofddeksel afzetten?”

Euro

Kleine winst

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen stonden vandaag in de middaghandel op winst. Daarmee zette het herstel door, na de recente koersdalingen als gevolg van de politieke spanningen rond de vliegcramp in Oekraïne. In Amsterdam werd het sentiment gesteund door goed ontvangen kwartaalcijfers van AkzoNobel. De Amsterdamse AEX-index stond vlak na de opening van de beurzen op Wall Street 0,2 procent hoger op 408,72 punten. De MidKap steeg 0,8 procent tot 628,54 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs stegen 0,1 tot 0,3 procent. In Frankfurt won autobouwer Daimler 0,2 procent na sterke verkoopresultaten over het afgelopen kwartaal. Deutsche Bank leverde 1 procent in. *The Wall Street Journal* meldde dat Amerikaanse toezichhouders vorig jaar stevige kritiek hebben geuit op de boekhouding van Amerikaanse onderdelen van de bank. De verslaglegging zou gammel en onbetrouwbaar zijn. De euro was 1,3465 dollar waard, genoeg evenveel als bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,3 procent tot 102,66 dollar. De prijs van Brentolie bleef stabiel op 107,91 dollar per vat. De euro was vandaag 2,4465 gulden waard. Gisteren werd de munt verkocht voor 2,4494 gulden.

Tokio

Nipt lager

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag nipt lager gesloten. Beleggers deden het rustig aan na de mooie koerswinsten van een dag eerder en hielden hun kruit droog in afwachting van de bedrijfsresultaten, die later deze week naar buiten komen. De Nikkei eindigde 0,1 procent in de min op 15.328,56 punten. Het aandeel FamilyMart zakte 0,6 procent. Het Japanse supermarktbedrijf kondigde aan te stoppen met de verkoop van kipproducten die werden afgenomen van een Chinese producent, nadat deze werd beschuldigd van het leveren van bedorven kippenvlees. De andere belangrijke aandelenmarkten in het Verre Oosten gingen overwegend omhoog. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index in de middaghandel 0,4 procent hoger en de All Ordinaries in Sydney steeg 0,6 procent. Op de Australische beurs werd BHP Billiton 1 procent meer waard. Het Australische mijnbouwbedrijf produceerde in het afgelopen kwartaal meer ijzererts dan analisten hadden verwacht. In Seoul bleef de Kospi onveranderd.

Wall Street

Gemengd

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag overwegend positief geopend. Handelaren geven een voorzichtig verder vervolg op het herstel dat is ingezet na de koersdalingen vanwege de politieke spanningen rond de vliegcramp in Oekraïne. Beleggers reageren ook op de kwartaalcijfers van tientallen bedrijven die naar buiten worden gebracht.

Kort na de openingsbel viel de Dow-Jonesindex van 30 toonaangevende fondsen enigszins uit de toon met een verlies van 0,2 procent, tot 17.079 punten. De brede S&P 500 steeg 0,1 procent tot 1986 punten en technologiegraadmeter Nasdaq ging 0,2 procent vooruit tot 4466 punten. Vliegtuigbouwer Boeing profiteerde niet van sterke tweedekwartaalcijfers, die zorgden voor een zonnigere winstverwachting. Het aandeel stond bijna 2 procent in de min. De cijfers van Dow Chemical konden handelaren wel bekoren. Het aandeel van de chemiereus steeg met 1,5 procent. Nabeurs presenteren onder meer Facebook en telecomconcern AT&T nog hun cijfers.

H.I.G. betaalde miljoenen voor overname Estro

AMSTERDAM — De Britse investeerder H.I.G. Capital heeft zo'n 5,5 miljoen euro betaald voor de overname van circa 250 vestigingen van de failliete kinderopvang Estro. Dat heeft curator Wouter Jongepier bekendgemaakt in een faillissementsverslag. Het bedrag is inclusief de rechten en roerende zaken als de inventaris, en bevat ook een goodwill-vergoeding.

Het bedrijf achter branchegenoot Smallsteps zegde ook een winstdelingsrecht aan de boedel van Estro toe. En H.I.G. sprak met de curator af dat het in juli de operationele kosten zou dragen voor alle locaties, ook voor de 130 die niet worden voortgezet door Smallsteps. Jongepier kreeg hierdoor de hele maand juli de gelegenheid om nog oplossingen te

vinden voor de overige filialen. Estro ging begin juli failliet en maakte onmiddellijk in afgeslankte vorm een doorstart onder de vleugels van H.I.G. Jongepier was sinds juni als stille bewindvoerder bij de voorbereidingen betrokken. In zijn verslag heeft de curator wel kritiek op de manier waarop het biedings-

proces is verlopen. Aanvankelijk had de directie van Estro maar één potentiële koper benaderd, H.I.G. Die kreeg hierdoor geruime tijd exclusief de gelegenheid om een bod voor te bereiden. Toen Jongepier daar achter kwam overwoog hij even om zijn werkzaamheden te staken. Maar uiteindelijk heeft hij zich toch ingezet om een zo goed mogelijke doorstart te regelen. Abvakabo FNV onderzoekt of Estro voor de werknemers nog kunnen bewerkstelligen en bekijken of de rechter het met ons eens is dat dit eigenlijk gewoon een overgang naar een nieuwe organisatie is."

geen sprake van een 'normale' reorganisatie. "Alles gebeurt in stilte, er is geen medezeggenschap, de ondernemingsraad wordt niet geraadpleegd en de vakbonden worden buitenspel gezet. En dat terwijl 1000 mensen hun baan verliezen", aldus Berentsen voor de radiozender *BNR*. Abvakabo wil aan de rechter vragen het flitsfaillissement een halt toe te roepen. "We willen kijken wat we voor de werknemers nog kunnen bewerkstelligen en bekijken of de rechter het met ons eens is dat dit eigenlijk gewoon een overgang naar een nieuwe organisatie is."

Winstwaarschuwing witgoedmaker Whirlpool



Foto: Shutterstock

BENTON HARBOR — De Amerikaanse witgoedfabrikant Whirlpool heeft zijn winstverwachting voor dit jaar naar beneden bijgesteld. De verlaging houdt verband met de financiële gevolgen van de geplande overnames van de Italiaanse branchegenoot Indesit en het Chinese Hefei Rongshida Sanyo Electric, zo maakte het bedrijf vandaag bekend.

De resultaten over het tweede kwartaal voldeden volgens Whirlpool aan de ei-

gen prognoses, maar bleven achter bij de gemiddelde verwachtingen van analisten.

De fabrikant van onder meer wasmachines, koelkasten en magnetrons behaalde een omzet van 4,7 miljard dollar (3,5 miljard euro), grofweg evenveel als een jaar eerder. Nadelige wisselkoerseffecten stonden een groei van de opbrengsten in de weg. De nettowinst daalde met bijna 10 procent tot 179

miljoen dollar. De winst per aandeel, voor eenmalige posten, steeg van 2,37 naar 2,62 dollar. Over het gehele boekjaar komt de aangepaste winst per aandeel naar verwachting uit tussen de 11,50 en 12 dollar. In februari ging Whirlpool nog uit van een bedrag van 12 tot 12,50 dollar

Fed kritisch over boekhouding Deutsche Bank

NEW YORK — De Federal Reserve (Fed) van New York heeft vorig jaar stevige kritiek geuit op de gegevens die Deutsche Bank verstrekt over zijn Amerikaanse activiteiten. De verslaglegging zou gammel en onbetrouwbaar zijn, zo schreef een hoge functionaris van de toezichthouder in een brief aan het Duitse bedrijf.

Volgens de toezichthouders zijn de systemen bij Deutsche Bank niet goed genoeg

om accurate gegevens te verstrekken. Daarnaast zouden het interne toezicht en

de controle tekortschieten. Volgens betrokkenen zou de Fed Deutsche Bank hiervoor in 2002 al hebben gewaarschuwd, maar is er binnen het concern geen vooruitgang geboekt. De brief, die via zakenkrant *The Wall Street Journal* naar buiten kwam, komt op het

moment dat Deutsche Bank zijn kapitaal tracht te versterken. De Duitse bank is qua kapitaalbuffers een van de zwakste buitenlandse banken van Wall Street. De Fed krijgt vanaf 2016 een stevigere grip op de Amerikaanse onderdelen van buitenlandse banken.

Spaanse economie groeit sneller

MADRID — De Spaanse economie is in het tweede kwartaal van dit jaar met 0,5 procent gegroeid, een versnelling ten opzichte van de 0,4 procent die in de eerste drie maanden werd gemeten. Dat maakte de Spaanse centrale bank vandaag bekend op basis van voorlopige cijfers.

In vergelijking met het tweede kwartaal van 2013 nam het bruto binnenlands product in Spanje met 1,1 procent toe. De Banco de

España publiceerde de ramingen in haar economisch kwartaalrapport. De officiële groeicijfers worden op 30 juli bekendgemaakt.

Litouwen wordt 19e land met euro

BRUSSEL — Litouwen krijgt als 19e land de euro. De EU-lidstaten zetten vandaag in Brussel het licht op groen voor de invoering van de Europese munt in de Baltische staat op 1 januari.

Eerder concludeerden de Europese Commissie in Brussel en de Europese

Centrale Bank al dat de Baltische staat aan alle voorwaarden voldoet. Litouwen is de laatste van de drie Baltische staten die de euro invoert. Letland wisselde de eigen munt begin 2014 in voor de euro. Estland deed dat in 2011. Nederland en elf andere landen waren op 1 januari 2002 de eerste met de euro.

De groei werd vooral aangegaagd door toegenomen investeringen en consumentenbestedingen, hoewel ook de export weer een belangrijke pijler was, aldus de centrale bank. Daarmee lijkt het beleid van premier Ma-

riano Rajoy, die Spanje minder afhankelijk wil maken van de export, vruchten af te werpen. Rajoy rekent op een economische groei van 1,2 procent dit jaar, de centrale bank houdt het op 1,3 procent.

Grote storing treft Rabobank

UTRECHT — Rabobank kampte vandaag urenlang met een omvangrijke netwerkstoring waardoor klanten geen gebruik konden maken van diensten als internetbankieren, mobielbankieren en iDeal.

Geldautomaten waren beperkt beschikbaar en de Rabo beleggingsapp werkte niet. De storing begon om zeven uur 's ochtends op pas rond

half vijf in de middag (Nederlandse tijd) deden de diensten het weer. Volgens Rabobank trad de storing op na een grote systeemupdate. Er ontstond een softwarefout die aanvankelijk ook het interne netwerk van de bank voor een paar uur platlegde.

Rabobank gaat ervan uit dat klanten in principe geen grote schade hebben geleden door de storing. Waar nodig zijn klanten individueel geholpen met spoedbetalingen.

Apple verkoopt weer meer iPhones

CUPERTINO — Apple heeft in het afgelopen kwartaal opnieuw de verkoop van iPhones flink zien stijgen. Ook de winst en omzet gingen omhoog. Dat werd gisteren bekend bij de presentatie van de cijfers over het derde kwartaal van het gebroken boekjaar van de elektronicafabrikant.

Het bedrijf verkocht wereldwijd 32,5 miljoen iPhones, tegen 31,2 miljoen in de vergelijkbare periode vorig jaar. De omzet van Apple steeg met 6 procent tot 37,4 miljard dollar (27,7 miljard euro). De winst kwam ruim 12 procent hoger uit op 7,75 miljard dollar. Het concern voorspelde voor het lopende kwartaal een omzet tussen de 37 en 40 miljard dollar, iets lager dan de verwachting van analisten. De resultaten in het afgelo-

pen kwartaal kwamen min of meer overeen met de verwachtingen. Hoewel de verkoop van met name iPhones en Macs sterk bleven, was er vooral in juni sprake van een rustige maand. Consumenten wachten op de introductie van nieuwe producten. Volgens marktvoersers zou Apple nog dit jaar een groter formaat iPhone op de markt kunnen brengen. In de afgelopen twee jaar werd ieder najaar een nieuw model van de smartphone geïntroduceerd. Eerder gisteren werd overigens bekend dat Apple een patent heeft gekregen op een zogenoemde smartwatch. Dat zou er op kunnen wijzen dat het bedrijf dit jaar ook nog met een iWatch naar buiten komt. Apple liet niets los over de integratie van Beats, het koptelefoonbedrijf van Dr. Dré dat het in mei voor 3 miljard dollar op de kop tikte.

Transavia France moet steun terugbetalen

BRUSSEL — Luchtvaartmaatschappijen Transavia.com France en Ryanair moeten Franse staatssteun terugbetalen die zij onterecht ontvingen.

Het Zuid-Franse vliegveld Pau bevoordeelde de budgetfirma's ten opzichte van de concurrentie. Dat is on-

eerlijk, stelt de Europese Commissie in Brussel vandaag. Pau bracht de maatschappijen minder euro's in rekening voor hun aanwezigheid op de luchthaven dan de feitelijke kosten. Transavia moet zo'n 400.000 euro terugbetalen, bij Ryanair gaat het om ongeveer 2,4 miljoen euro.

Microsoft voelt overname Nokia

REDMOND — Microsoft heeft in het vierde kwartaal van zijn gebroken boekjaar de nettowinst zien dalen, onder meer als gevolg van de overname van het Finse Nokia. De omzet kwam wel iets hoger uit, zo maakte het softwareconcern gisteren bekend.

Onder de streep hield het concern 4,6 miljard dollar (3,4 miljard euro) over, oftewel 0,55 dollar per aandeel. In dezelfde periode vorig jaar was dat nog bijna 5 miljard. Exclusief de resultaten van Nokia zou de winst 0,63 dollar per aandeel zijn geweest. Analisten hadden een winst van 0,60 dollar per

aandeel verwacht. De omzet bedroeg 23,4 miljard dollar, tegen 19,9 miljard dollar in dezelfde periode vorig jaar. Nokia boekte in de afgelopen periode een verlies van 692 miljoen dollar. De mobiel-tjesfabrikant droeg echter ook bijna 2 miljard dollar aan omzet bij.

Microsoft maakte afgelopen week nog bekend 18.000 banen te schrappen bij een omvangrijke herstructurering. Zo'n 14 procent van het personeel zal het bedrijf moeten verlaten. De meeste banen verdwijnen bij het onlangs overgenomen Nokia. De reorganisatie kost naar verwachting 1,1 tot 1,6 miljard dollar.

Eén op de 25 kinderen tussen 6-18 jaar heeft een vorm van dyslexie.

Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722

E-mail: eqlibracur@hotmail.com

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	23-Jul			PREV.	23-Jul	
DOW JONES	17113.54	17101.14	AEX		407.95	408.53	
S&P 500 INDEX	1983.53	1988.49	AEGION NV		6.20	6.15	
NASDAQ	4456.02	4476.78	AKZO NV		13.27	13.34	
AMAZON.COM INC	360.84	357.68	AKZO NOBEL		52.19	54.23	
APPLE INC	94.72	97.32	ALLIANCEBERNSTEIN		296.30	297.72	
BAIDU INC-SP ADR	198.43	200.00	ASML HOLDING NV		65.01	64.75	
BERKSHIRE HATH-B	128.42	128.43	CORIO NV		37.06	36.27	
CTIGROUP INC	49.60	50.43	DSM (KONIN)		52.10	52.58	
COCA-COLA CO	41.19	40.82	HAL TRUST		117.44	116.97	
WALT DISNEY CO	86.21	86.09	HEINEKEN NV		54.69	54.69	
3D SYSTEMS CORP	53.95	54.19	ING GROEP NV		10.05	10.08	
EBAY INC	52.05	52.30	ROYAL INTECH NV		0.67	0.80	
FACEBOOK INC-A	69.27	70.42	KPN (KONIN) NV		2.40	2.37	
GENERAL ELECTRIC	26.02	26.06	KONINKLIJKE PHIL		23.48	23.61	
GOOGLE INC-A	603.57	606.31	REED ELSEVIER		16.58	16.66	
HEWLETT-PACKARD	35.15	35.12	ROYAL DUTCH-SHA		30.61	30.67	
HOME DEPOT INC	80.54	80.95	TEMOTOM		5.82	5.88	
INTEL CORP	34.79	34.42	TOTAL SA		51.35	51.41	
JOHNSON&JOHNSON	102.47	102.15	UNILEVER NV-CVA		32.45	32.28	
LINKEDIN CORP-A	165.50	170.63	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	22-Jul		
MICROSOFT CORP	44.83	45.24	MONEY MARKET	13.0629	13.0629		
PROCTER & GAMBLE	80.10	80.00	US DOLLAR BOND	2.5957	2.5968		
ROYAL DUTCH-ADR	82.36	82.61	GLOBAL GROWTH	2.5707	2.5904		
STARBUCKS CORP	76.74	76.92	US GROWTH	11.7031	11.7634		
TWITTER INC	37.65	37.90	COMMODITY GROWTH	PREV.	23-Jul		
WAL-MART STORES	76.64	76.69	FUNDS	102.35	103.15		
WHOLE FOODS MKT	36.85	36.66	BGF CONT EUR FLEX	22.78	23.00		
ETFs	PREV.	23-Jul	BGF EMKT BOND	15.45	15.46		
ALERIAN MLP - AMLP	19.03	19.09	BGF FIX INC GBL OP	13.18	13.18		
ISH GBL HY BD - GHYG	54.11	54.48	BGF GBL ALLOCATION	50.89	51.08		
ISH IBOXX HY BD - HYG	93.85	94.05	BGF USD CORE BOND	16.88	16.87		
ISH SELECT DIV - DIVY	75.83	75.78	TEMPLETON GBL BND	24.48	24.52		
ISH MSCI EMKT - EEM	44.72	44.76	TEMPLETON ASIAN SM	40.64	40.71		
ISH MSCI PAC - EPP	50.59	51.06	CURRENCIES	PREV.	23-Jul		
ISH RUSSELL - IWV	118.00	118.39	YENUSD	101.480	101.490		
ISH S&P 500 - SPY	106.53	106.94	EURUSD	1.347	1.346		
ISH EUROPE - IEV	47.81	47.91	CANUSD	1.074	1.074		
POWERSH-QQQ	96.61	97.22	GBPUUSD	1.706	1.704		
POWERSHARES DB C	23.55	23.69	COMMODITIES	102.35	103.15		
SPDR S&P INT DIV-DWX	51.09	51.39	GBL WTI	102.35	103.15		
SPDR S&P MID 400	257.13	257.48	GOLD	1306.43	1306.70		
SPDR S&P 600 SMA	102.89	103.35	SILVER	20.95	20.96		
VANGUARD REIT - VNQ	76.52	76.73	WHEAT	585.50	525.75		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	49.70	49.74	GBPUUSD	1.706	1.704		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegaweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

‘Nog 16 lichamen gevonden onder wrakstukken’

DONETSK — Onder wrakstukken op de plek van de vlieg­ramp in Oekraïne liggen nog zestien lichamen. Dat heeft de ‘Volksrepubliek Donetsk’ bekendge­maakt, meldde het Russische persbureau *Itar-Tass*. De doden liggen onder wrakstukken van de romp van de Boeing van Malaysia Airlines.

De lichamen worden weg­gehaald en naar een koel­wagon gebracht in Torez, aldus de verklaring. Een trein met doden uit Torez is gisteren al aangekomen Charkov. Daarvandaan worden de lichamen over­gevo­len naar Nederland. Op het station van Torez staat ook een wagon met persoonlijke bezittingen van de 298 slachtoffers. De wagon is verzegeld en wordt bewaakt volgens de persdienst van de zelfuit­geroepen ‘Volksrepubliek Donetsk’.

Zwarte dozen

De zwarte dozen van de neergeschoten Boeing 777 van Malaysia Airlines zijn

in Groot-Brittannië gear­riveerd. Dat maakte de Oe­kraïense onderzoekscom­missie naar de vlieg­ramp vandaag bekend. De dozen werden gisteren overgedra­gen aan de Onderzoeksraad voor Veiligheid. Die laat ze in Farnborough uitlezen door een gespecia­liseerd instituut. Er is geen bewijs gevon­den voor manipulatie van de zogeheten Cockpit Voice Recorder, een van de twee zwarte dozen, van het neer­gehaalde toestel van Ma­laysia Airlines. De recorder is ‘met suc­ces uitgelezen’ en bevatte ‘gegevens van de onge­vals­vlucht’. Morgen wordt de andere zwarte doos on­

derzocht. Daarop staan de vluchtgegevens. Dat heeft de Onderzoeks­raad voor Veiligheid van­daag laten weten. Het onderzoeken van de beide zwarte dozen ‘zal nog geruime tijd vergen’, aldus de Onderzoeksraad. Vol­gens de raad was de Cock­pit Voice Recorder bescha­digd, maar was het deel waar de gegevens worden opgeslagen intact. De beide zwarte dozen van het ramptoestel zijn over­gebracht naar de Britse Air Accidents Investigation Branch in Farnborough, een instituut dat vliegtuig­ongelukken onderzoekt. Elk passagiersvliegtuig heeft twee zwarte dozen. De ene slaat vluchtgege­vens als snelheid en hoogte op, de andere neemt de ge­sprekken in de cockpit op. Die informatie is belangrijk voor het onderzoek naar de toedracht van de ramp.

Verdachte mag worden uitgeleverd

PARIJS — De hoofdver­dachte van de schietpar­tij in het Joods Museum in Brussel mag door Frankrijk worden uitge­leverd aan België.

Dat heeft het Franse hof van cassatie vandaag vol­gens Franse media bepaald. Mehdi Nemmouch zou op 24 mei dit jaar het vuur hebben geopend op bezo­ekers van het museum. Hij doodde daarbij vier men­sen, onder wie twee be­zoekers uit Israël. De ver­meende schutter werd zes dagen later gearresteerd in de Zuid-Franse stad Mar­seille.

Laatste reis Costa Concordia begonnen

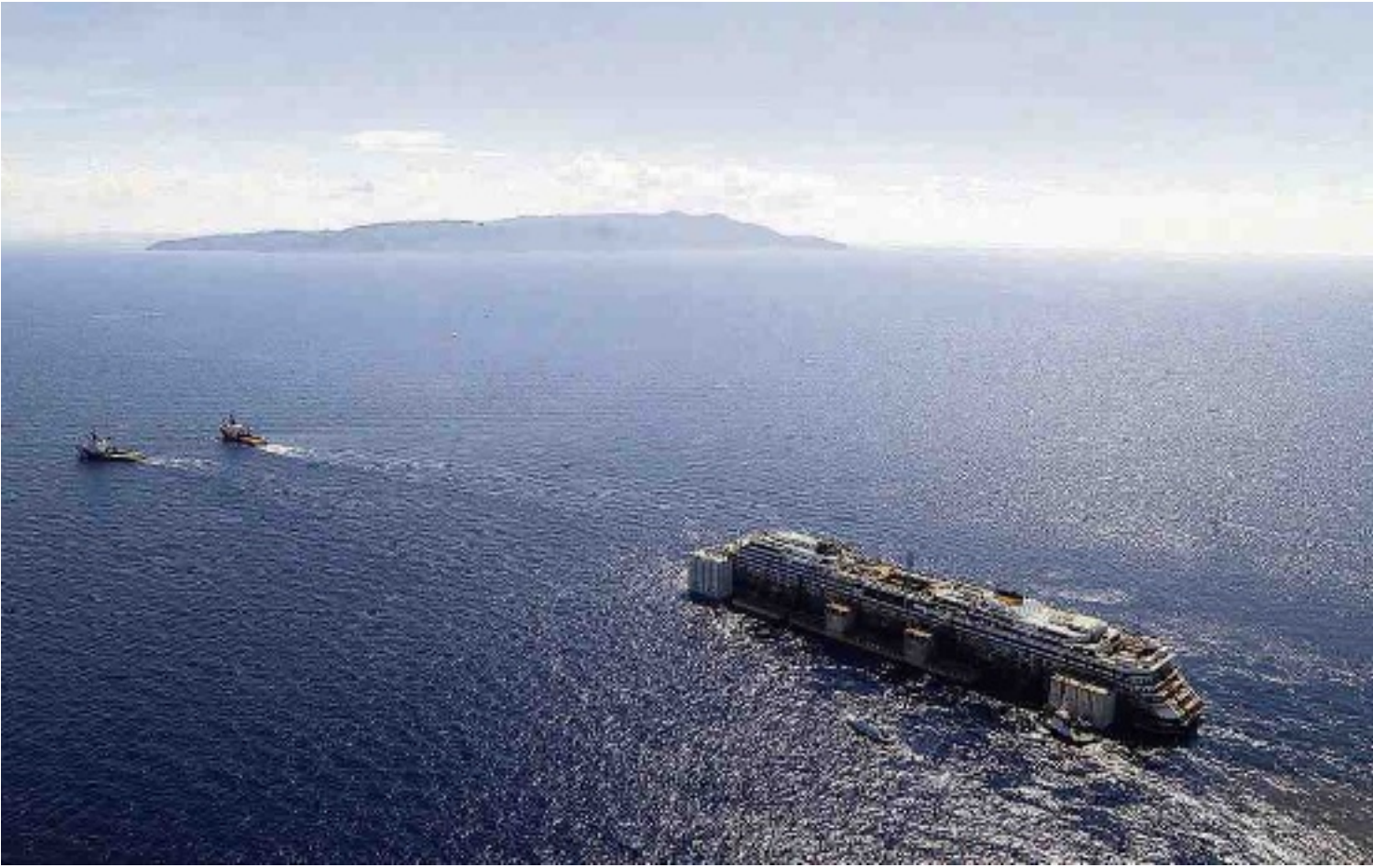


Foto: AFP

De Costa Concordia op weg naar haar “laatste rustplaats” in Genua.

ISOLA DEL GIGLIO — De Costa Concordia is vandaag eindelijk naar de thuishaven Genua vertrokken, waar het schip naar verwachting in het weekeinde aan­komt. Het schip zal in de Noord-Italiaanse havenstad worden gesloopt. De Costa Concordia werd door ruim tien boten op loopsnelheid gesleept.

Het konvooi heeft zo’n vier dagen nodig voor de over­steek van 152 à 180 zeemij­len (282 à 330 kilometer) naar de regio Ligurië. Een milieubeschermster mocht de kerkklok van het eiland luiden toen het schip vertrok. Haar groepering vreesde meer dan twee jaar lang voor ernstige mi­lieuschade door het schip, waarin onder meer olie en

schoonmaakmiddelen zit­ten. De priester van het eiland zegende het cruise­schip voor vertrek en stond stil bij de 32 doden van de ramp en de duiker die bij de bergingswerkzaamheden is omgekomen. Een menigte met vlagge­ties sloeg het vertrek van het rampschip in de haven van Isola del Giglio gade. Zij applaudisseerden bij het

afscheid; andere schepen in de haven lieten hun sirenes horen. Een overlevende van de ramp, Pablo Lazaro Juan, was helemaal uit Spanje overgekomen omdat hij het ‘ijzeren monster’ nog een keer wilde zien, zo meldt persbureau Ansa. Het weer is goed, evenals de weersvoorspellingen voor de komende dagen, maar de bergers willen pas victorie kraaien als zij veilig in de haven van Genua zijn aan­gekomen. Het is een van de grootste maritieme bergingsopera­ties ooit. Volgens de rederij Costa Crociere kost de ope­

ratie 1,5 miljard euro. Frankrijk maakt er bezwaar tegen dat het rampschip zo dicht langs de kust van Corsica vaart. Surveillance-vliegtuigen hebben al ‘onre­gelmatigheden’ vastgesteld: in Italiaanse territoriale wateren is een vlek van een dunne laag koolwaterstoffen geconstateerd, die volgens de autoriteiten onschadelijk is. Burgemeester Sergio Ortelli hilde en stelde vast: “Het eiland is nu weer van ons.” De regio Toscane maakt vanaf vrijdag werk van het inspecteren van de zeebo­dem op verontreinigingen.

KLM schrapt weer vluchten naar Tel Aviv



Foto: AFP

AMSTERDAM — KLM heeft ook de retourvluchten Amsterdam-Tel Aviv van vanavond en morgen geannuleerd wegens de nog altijd onduidelijke veiligheids­situatie op en rond de luchthaven van de Israëlische stad. Tel Aviv heeft te maken met raketbeschietingen vanuit de Gazastrook. Ook vluchten vanaf Ben Gurion International airport, vlak bij Tel Aviv, werden afgelast (foto). Gisteren ontplofte een projectiel vlak bij het vliegveld. KLM besloot gisteren de vlucht naar Tel Aviv die voor ’s avonds op het programma stond te schrappen. KLM zegt de ontstane situatie ten aanzien van veiligheid de komende tijd nauwlettend in de gaten te houden. Ook andere internationale luchtvaartmaatschappijen hebben vluchten naar Tel Aviv geannuleerd.

Uitwisselen telecominformatie met NSA mag

DEN HAAG — De Nederlandse geheime diensten AIVD en MIVD mogen telecom­municatie uitwisselen met de Amerikaanse veiligheids­dienst NSA. Dat kan door de beugel, besloot de rechtbank in Den Haag vandaag in een civiele zaak. Daarbij waren onder meer de Neder­landse Vereniging voor Strafrechtadvocaten (NVSA) en de Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ) betrokken.

Volgens de rechtbank be­staat de mogelijkheid dat Nederlandse diensten bij de uitwisseling van telecom­gegevens met buitenlandse diensten zoals de NSA, ge­gevens ontvangen die door die diensten in het buiten­land zijn verzameld. Ook

als die zijn verzameld met de inzet van bevoegdheden, waarover de Nederlandse inlichtingendiensten niet beschikken. Die informatie­uitwisseling wordt onder meer gebruikt voor terroris­mebestrijding. De NSA is in opspraak ge­

komen, omdat deze Ame­rikaanse veiligheidsdienst wereldwijd op een omstre­den manier massaal pri­vacy-gevoelige informatie verzamelt. Ook van ‘gewone burgers’. De Nederlandse diensten mogen niet zelf ‘ongericht’ telecommunicatie onder­schrijven en vervolgens ge­bruiken. De Amerikaanse diensten mogen dit wel. Dit betekent niet dat de ont­vangst en het eventuele ge­bruik van die gegevens zon­der meer ongeoorloofd zijn, concludeert de rechtbank.

“Massale inbreuken op het recht van privacy van indi­viduele burgers lijken met deze uitspraak te zijn ge­legitimeerd”, reageert voor­zitter Bart Nootgedagt van de NVSA. “De rechtbank over­weegt dat alleen rechtsbe­scherming noodzakelijk is als de verkregen informatie in een concreet geval wordt gebruikt. Maar wij hebben het recht op privacy, inbreu­ken zijn alleen toegestaan als daar een wettelijke ba­sis voor is. Dat principe miskent de rechtbank ten onrechte.”

Kritiek RvS op wetsvoorstel onlinegokken

DEN HAAG — De Raad van State heeft kritiek op het wetsvoorstel dat gokken via internet legaal maakt. Volgens de raad moet Staatssecretaris Fred Teeven (Veiligheid en Justitie) het voorstel heroverwegen.

Het kabinet hoopt dat met het voorstel 80 procent van de huidige illegale gokkers op internet overstapt naar het legale aanbod. Zo’n drie­kwart miljoen mensen in Ne­derland wagen nu wel eens een illegaal gokje, aldus Tee­ven. De Raad van State meent dat niet goed is aangetoond dat mensen ook daadwerke­lijk van illegale naar legale internetgokbedrijven zullen overstappen. Het adviesor­gaan wijst daarbij ‘op het

grenzeloze karakter van on­linekansspelen en de geringe effectiviteit van maatregelen die zich uitsluitend tot Ne­derland kunnen uitstrek­ken’. Volgens het belangrijke ad­viesorgaan van de regering is het maar de vraag of met de wet ‘een betrouwbaar, verantwoord én controleer­baar aanbod van onlinekans­spelen kan worden bereikt’. Ook is volgens de raad niet zeker dat met het voorstel aan Europese richtlijnen



Foto: AFP

De Amerikaanse minister John Kerry (l) met de Israëlische premier Benjamin Netanyahu, vlak voor hun bespreking.

van de badplaats Eilat in het uiterste zuiden van het land. Israëlische reisorganisaties hadden op de openstelling aangedrongen, omdat ver­scheidene buitenlandse lucht­vaartmaatschappijen, zoals de KLM, hebben besloten voorlopig niet te vliegen op de internationale luchthaven Ben Gurion bij Tel Aviv. Gis­teren kwam een uit de Ga­zastrook afgeschoten raket in de buurt van het vliegveld neer. Vandaag is Ben Gurion onge­woon leeg. Circa 80 van de 280 vluchten zijn geannuleerd,

waardoor minstens een derde van de 55.000 passagiers, die op een normale dag de lucht­haven aandoen, wegblijven. Jossi Fatal van de Israëlische vereniging van reisorgani­saties wees er voor de radio op dat de annulering van in­ternationale vluchten vooral het toerisme grote schade toebrengt. Ook is de reputa­tie van het vliegveld van Tel Aviv in het geding, omdat dat volgens Fatal voor Israël ‘de enige poort naar de wereld’ is. Vrijwel alle internationale vluchten gaan via Ben Gu­rion.



Sport

Van Gaal niet blij met oefentrip in VS



Louis Van Gaal (m) tijdens de introductie van Ander Herrera (l) en Luke Shaw (r) in de Rose Bowl in Pasadena, California.

PASADENA — Louis van Gaal bereidt zich met Manchester United in de Verenigde Staten voor op het komende voetbalseizoen. De ‘Mancunians’ doen daar mee aan de International Champions Cup, maar dat zou de oud-bondscoach niet hebben gedaan als hij zelf de oefencampagne had kunnen samenstellen.

“We moeten ons voorbereiden op het nieuwe seizoen, maar als je veel moet vliegen en veel commerciële activiteiten hebt, dan is dat niet echt een positieve voorbereiding”, aldus Van Gaal.

“De campagne was al geregeld en ik zal me aanpassen. Net zoals United ook aan mijn wensen probeert te voldoen.” Manchester United werkte vorig seizoen een lang oefentraject in Azië af, omdat de Engelse club daar enkele grote sponsorovereenkomsten had gesloten. Waarschijnlijk wordt de volgende oefentrip van de club er weer een naar Azië, maar die wordt een stuk korter. “Ik ga ervan uit dat die niet zo lang zal zijn als de vorige. Dat heeft de club me al toegezegd”, sprak Van Gaal. ManUnited speelde vandaag in Pasadena eerst een oefen-

fentraject in Azië af, omdat de Engelse club daar enkele grote sponsorovereenkomsten had gesloten. Waarschijnlijk wordt de volgende oefentrip van de club er weer een naar Azië, maar die wordt een stuk korter. “Ik ga ervan uit dat die niet zo lang zal zijn als de vorige. Dat heeft de club me al toegezegd”, sprak Van Gaal. ManUnited speelde vandaag in Pasadena eerst een oefen-

wedstrijd tegen Los Angeles Galaxy. Verder volgen de duels met AS Roma, Internationale en Real Madrid, die onderdeel uitmaken van het oefentoernooi. Als de ploeg van Van Gaal doordringt tot de finale, dan speelt Manchester United de laatste wedstrijd op 4 augustus in Miami. De competitie begint voor United twaalf dagen later, met de wedstrijd tegen Swansea City.

Beckham op bezoek

Louis van Gaal heeft gisteren in Los Angeles een oude bekende van zijn nieuwe club Manchester United welkom geheten. David Beckham, oud-speler van de ‘Mancunians’, kwam in het spelershotel kennismaken met de Nederlandse manager. Beckham ging op de foto met Van Gaal en oud-ploeggenoot Ryan Giggs, tegenwoordig assistent-trainer bij de Engelse topclub. De 39-jarige Beckham voetbalde en woonde enkele jaren in Los Angeles. De Engelse middenvelder zette vorig jaar een punt achter zijn carrière. Beckham was vandaag aanwezig bij het debuut van Van Gaal als manager van Manchester United. De Engelse club speelt dan in de Rose Bowl tegen Los Angeles Galaxy, de oude club van Beckham.

Voetbalclubs staan stil bij nationale rouw

ROTTERDAM — De Nederlandse voetbalclubs die vandaag een oefenduel speelden, stonden stil bij de dag van nationale rouw ter nagedachtenis aan de slachtoffers van de ramp met de Boeing van Malaysia Airlines.

De KNVB had de clubs die vandaag in actie kwamen een protocol gestuurd met daarin suggesties om op gepaste wijze de ramp te herdenken. Voor zover bij de KNVB bekend gaven alle clubs hier gehoor aan. Onder meer een minuut stilte, het dragen van rouwban-

den en de vlaggen halfstok hangen zijn opgenomen in dat protocol. Feyenoord, dat vandaag tegen Real Sociedad speelde, paste daarnaast de muziekkeuze in het stadion aan. Dat gebeurde ook bij het duel tussen FC Den Bosch en Heracles Almelo en de wedstrijd tussen Almere

City FC en SC Cambuur. De bond had de clubs de dag na de ramp, vorige week donderdag, al verzocht het protocol in acht te nemen. Bij de ramp met het toestel van Malaysia Airlines kwamen alle 298 inzittenden om het leven. De Boeing werd boven Oost-Oekraïne waarschijnlijk met een raket uit de lucht geschoten en stortte zo’n 50 kilometer ten oosten van Donetsk neer. In het vliegtuig zaten 193 Nederlanders.

City nog niet uitgewinkeld

KANSAS CITY — Manchester City legde met Fernando, Bacary Sagna en Willy Caballero al drie versterkingen voor komend seizoen vast, maar daar blijft het waarschijnlijk niet bij. Trainer Manuel Pellegrini van de regerend kampioen van Engeland gaf gisteren in Kansas aan zijn ploeg nog te willen uitbreiden.

“Ik denk niet dat de ploeg al compleet is”, aldus de Chileense coach. “We hebben nog zes weken voordat de transferperiode sluit. Er is nog ruimte om één of meer spelers aan te trekken, maar het kan ook zo zijn dat er spelers vertrekken. We hebben gelukkig nog ge-

noeg tijd om te bepalen hoe we ons team zo sterk mogelijk kunnen maken.” Pellegrini zal zijn zinnen in ieder geval hebben gezet op een nieuwe spits, nu Alvaro Negredo lang aan de kant staat. De Spaanse aanval-der brak vrijdag een middenvoetsbeentje en is lang uit de roulatie. “Alvaro is gisteren geopereerd en zal er naar verwachting twee of drie maanden uit zijn. Dat is een fikse aderlating voor ons”, aldus Pellegrini. City verblijft momenteel in de Verenigde Staten in voorbereiding op het komend seizoen. Daar speelt de ploeg tegen Sporting Kansas City, AC Milan, Liverpool en Olympiakos Piraeus.

Rueda weg als bondscoach

QUITO — Reinaldo Rueda is niet langer de bondscoach van het voetbalelftal van Ecuador. De voetbalbond FEF van het Zuid-Amerikaanse land maakte gisteren bekend dat de Colombiaan is ontslagen.

Ecuador werd op het WK in Brazilië in de groepsfase uitgeschakeld. Rueda gaf afgelopen donderdag nog aan dat hij vond dat zijn team het ondanks de vroege uitschakeling goed had gedaan op het WK. De Colombiaan hoopte dan ook aan te kunnen blijven, maar daar dacht de bond anders over. Sixto Viziente neemt voorlopig de taken van Rueda over.

Dream Team WK voetbal zonder Nederlanders

RIO DE JANEIRO — Ondanks de derde plek van Oranje op het WK zijn er geen Nederlanders opgenomen in het Dream Team, dat werd samengesteld door de bezoekers van de FIFA-website. Met name de afwezigheid van Arjen Robben, die de Bronzen Bal won, is opmerkelijk.

Naast de afwezigheid van Robben is ook het grote aantal spelers dat gastland Brazilië levert opvallend. De Brazilianen werden teleurstellend vierde, maar vaardigen wel vier spelers af. Wereldkampioen Duitsland

is hofleverancier met vier spelers én de beste trainer. De Argentijnen Lionel Messi, winnaar van de Gouden Bal, Ángel di María en de Colombiaan James Rodríguez, topscorer van het toernooi, completeren de

‘beste’ elf.

Dream Team: Doel: Manuel Neuer (Duitsland); verdediging: David Luiz (Brazilië), Mats Hummels (Duitsland), Marcelo (Brazilië), Thiago Silva (Brazilië); middenveld: Ángel di María (Argentinië), James Rodríguez (Colombia), Toni Kroos (Duitsland); aanval: Lionel Messi (Argentinië), Thomas Müller (Duitsland), Neymar (Brazilië); trainer: Joachim Löw (Duitsland).

Van Barneveld uitgeschakeld in Blackpool

BLACKPOOL — Raymond van Barneveld heeft zich de afgelopen nacht niet kunnen plaatsen voor de kwartfinales van het World Matchplay in het Engelse Blackpool. De Hagenaar ging in de strijd voor een plek bij de laatste acht met 13-8 onderuit tegen Simon Whitlock uit Australië.

Van Barneveld, in 2010 nog finalist, begon sterk aan de partij tegen de ‘Tovenaar’ en won de eerste vier legs op rij. Daarna kwam Whitlock echter terug. ‘Barney’ stond na elf legs nog wel met 6-5 voor,

maar de vijf daaropvolgende legs gingen allemaal naar de Australiër, die de voorsprong niet meer uit handen gaf. Whitlock staat in de kwartfinales tegenover James Wade. De Engelsman versloeg Ri-

chie Burnett uit Wales met 13-2. Michael van Gerwen plaatste zich eerder gisteren wel voor de kwartfinales, door de Engelsman Ian White met 13-4 te verslaan. De 25-jarige Brabander is daardoor nog steeds in de race voor de hoofdprijs van omgerekend 125.000 euro. De laatste zes jaar ging de winst steeds naar de Engelse dartsmiljonair Phil Taylor, die ook nu nog in de race is.

MADRID — Uit handen van voorzitter Florentino Perez heeft James Rodríguez gisteren het maagdelijk witte shirt van Real Madrid gekregen. De Colombiaanse schaduwspits gaat met rugnummer 10 en zijn voornaam James spelen bij de winnaar van de Champions League.

“Ik ben heel blij hier te zijn; dit is een droom die uitkomt”, zei Rodríguez tijdens zijn presentatie in het volgepakte Estadio Santiago Bernabéu. De WK-sensatie uit Colombia ondertekende gisteren een zesjarig contract bij Real Madrid, dat naar verluidt 80 miljoen euro aan AS Monaco heeft betaald voor Rodríguez. Samen met Cristiano Ronaldo, Gareth Bale en Karim Benzema moet hij de ‘Koninklijke’ aan doelpunten en prijzen gaan helpen. “Ik hoop jullie veel vreugde en titels te geven. Hala Madrid!”, zei de net 23-jarige Colombiaan. Rodríguez werd met zes doelpunten topscorer van het WK. Zijn doeltreffende volley in de achtste



James Rodríguez liet nog even zijn kunsten zien op het veld.

finale tegen Uruguay werd bovendien gekozen tot mooiste treffer van het toernooi.

De Colombiaan is na de Duitse middenvelder Toni Kroos, die met rugnummer 8

gaat spelen, de tweede grote aankoop van Real Madrid deze zomer.

Gerrans stapt uit Tour

BAGNÈRES-DE-LUCHON — De Australische wielrenner Simon Gerrans houdt de Ronde van Frankrijk voor gezien. De 34-jarige coureur van Orica-GreenEdge stapte vandaag niet meer op de fiets voor de 17e etappe. Gerrans heeft nog steeds last van de verwondingen die hij tijdens de eerste etappe opliep na een botsing met de Britse sprinter Mark Cavendish.

“Het is teleurstellend om de Tour niet uit te kunnen rijden en Parijs niet te halen”, zei de Australische kampioen gisteravond na de eerste Pyreneeënrit. “Maar gezien de blessures die ik sinds de eerste etappe heb, is het de beste beslissing om nu te stoppen en eerst volledig te herstellen. Sinds mijn valpartij ben ik niet meer 100 procent geweest.” Gerrans, eerder dit jaar winnaar van de Tour Down Under en Luik-Bastenaken-Luik, hoopt in het najaar nog te kunnen pieken. De Australische routinier stond in het algemeen klassement op de 73e plaats, op 2.19.37 van de Italiaanse gele trui-drager Vincenzo



Simon Gerrans vindt het teleurstellend om de Tour niet uit te kunnen rijden.

Nibali. Gerrans won vorig jaar een etappe in de Tour en met Orica-GreenEdge ook de ploegentijdrit. Hij droeg toen enkele dagen het geel.

Naast Gerrans ontbrak ook Reto Hollenstein vandaag aan de start van de loodzware 17e etappe. De Zwitserse renner van IAM Cycling kwam gisteren al

vroeg in de etappe ten val en liep daarbij een klaplong op. Hollenstein reed de 237,5 kilometer lange rit desondanks uit en kwam als 161e over de streep.

ADO Den Haag verslaat FC Dordrecht

ZOETERMEER — ADO Den Haag heeft gisteravond een oefenwedstrijd tegen FC Dordrecht met ruime cijfers gewonnen. De ploeg van trainer Henk Fraser zegevierde in Zoetermeer met 3-0. Voor de Haagse formatie kwamen Vito Wormgoor, Dion Malone en Malcolm Esajas tot scoren.

SC Heerenveen versloeg Go Ahead Eagles in Terwolde met 2-1. De Friese doelpunten kwamen op naam van Hakim Ziyech en Mark Uth. Tussendoor verzorgde Jop van der Linden uit een

strafschop de gelijkmaker. NAC Breda verloor in St. Willebrord met 1-2 van Dundee United. Dankzij een treffer van Adnane Tighadouini kwam de Brabantse club nog wel op voorsprong.

Contador zet Vuelta uit zijn hoofd

MADRID — Alberto Contador doet definitief niet mee aan de Ronde van Spanje. Dat heeft de Spaanse wielrenner, die herstellende is van een beenbreuk, vandaag via Twitter bekendgemaakt. “Vaarwel Vuelta”, liet de renner van Tinkoff-Saxo weten.

“Slechte dag vandaag. De wonden genezen niet snel genoeg. Ik weet nog niet

wanneer ik weer op de fiets kan stappen”, luidde de rest van de tweet van Contador. De Spanjaard viel tijdens een afdaling in de tiende etappe en brak daarbij zijn rechterscheenbeen. Ondanks het feit dat de Ronde van Spanje al op 23 augustus begint, zette hij alles op alles om op tijd fit te zijn voor de grote rittenkoers in zijn vaderland. De wedstrijd blijkt echter te vroeg te komen.

FC Barcelona haalt Mathieu

BARCELONA — FC Barcelona heeft zich voor de komende vier jaar verzekerd van de diensten van Jérémy Mathieu.

De Franse verdediger komt voor 20 miljoen euro over van Valencia en heeft een optie op nog een vijfde seizoen. Dat heeft de Catalaanse topclub vandaag op de website gemeld. Mathieu (30) kan zowel op de linksbackpositie als centraal achterin uit de voeten. Barcelona was op zoek naar defensieve versterkingen nadat Carles Puyol bekend had gemaakt te stoppen. Afgelopen seizoen liet de verdediging bovendien niet altijd een bijster sterke indruk achter. Barça greep vorig jaar naast alle prijzen.